

LA VOZ DE ALBACETE

DIARIO INDEPENDIENTE

Edita: PEDRO GARCIA MUNERA

DEMETRIO GUTIERREZ ALARCON

NUM. 9.408 - Gabriel Ciscar, 34. - Teléfonos: 226050 - 226054

MIÉRCOLES, 10 DE NOVIEMBRE DE 1982 35 PTAS.

Normalidad en todos los servicios de la provincia

Después del desastre de las inundaciones, la normalidad en todos los servicios de la provincia.

Por lo que respecta a los distintos servicios, el balance de la situación es el siguiente:

Compañía Telefónica Nacional de España: El servicio telefónico en la provincia de Albacete, se encuentra totalmente restablecido.

(Pasa a la pág. 3)

Normalidad del tráfico en la carretera de Madrid, tras las obras de Minaya

Tras las obras de la carretera de Madrid a Minaya, se ha alcanzado la normalidad del tráfico.

el p.k. indicado, por un periodo no inferior a 40 días a partir de hoy día 10. El devío se realizará por la antigua travesía de Minaya, estando debidamente señalizado.

Primeras reparaciones han costado más de catorce millones de pesetas

Los trabajos a realizar a medio plazo se elevan a millones.

Las reparaciones de las instalaciones eléctricas, a causa de las lluvias, han importado 14'3 millones de pesetas.

ras, Mahora, Tarazona, Navas de Jorquera, Motilleja, La Gineta, Hellín, Aljubé (Tobarra), Fuenteálamo, Liétor, Peñas de San Pedro, Jorquera, etc. las reparaciones han supuesto más de cuatro millones de pesetas.

OBRAS A MEDIO PLAZO

En el plan especial para 1983, para reparación de daños producidos por las lluvias del pasado mes de octubre, están proyectadas diversas obras a medio plazo, para mejorar los suministros eléctricos de las poblaciones de Balsa de Ves, Villa de Ves, Alcalá del Júcar, Tobarra, La Recueja, Casas Ibáñez, Valdeganga, Hellín, Jorquera, Casas de Ves y Peñas de San Pedro.

Estos trabajos que comprenden líneas de alta y media tensión, centros de transformación y redes de distribución importan 75 millones de pesetas.

Concierto musical



El Festival Internacional de Música fue inaugurado anoche en el Teatro Circo con éxito extraordinario. La Orquesta de la Filarmónica del Estado de Plovdiv (Bulgaria) dirigida por Vassil Kazandjiev, con la solista Elmira Darvarova, ofreció un concierto inolvidable.—(Foto Luis Miguel).

Juan Pablo II se despidió emocionado:

«¡Hasta siempre, España!»



ROMA, 9. (Efe).—El Papa Juan Pablo II ha regresado esta noche a Roma, a las 23.04 (hora española) después de una visita de diez días en España, la más larga realizada a un país europeo. El Pontífice ha viajado en un Boeing 727 de la Compañía española «Iberia» que ha aterrizado en el Aeropuerto romano de «Ciampino». En la foto, los Reyes de España despidiéndose ayer de Su Santidad Juan Pablo II.—(Telefoto Efe).

En el campo de maniobras de Chinchilla

La Brigada XXII inició ejercicios tácticos, con fuego real

(Pág. 9)

Ayer, «Día de la banderita»

Recaudadas 850.000 Pts.

Se superó la cantidad del año pasado en un 18 por ciento



En la foto, la mesa petitoria instalada ayer junto al Palacio de Justicia. (Pág. 8)

10 de noviembre de 1982

Afilando el lápiz



3-5016-82

CARTAS AL DIRECTOR

El gran dilema

Ser o no ser, he aquí la cuestión o dilema; y a estas alturas no tiene por qué ser o haber terroristas ni golpistas, puesto que legalmente todo se puede conseguir con el voto, y lo que impera hoy es lo elegido por la mayoría de los españoles, que es lo que tiene que acatar todo el mundo que le guste la razón, puesto que los que no lo acaten se porfían al margen de la Ley y deben ser perseguidos y exterminados puesto que son carroña.

No me gusta tener la Cuestión o dilema, de tener que aguantar lo que no quiero porque no me gusta, y menos tener que ayudar a quien quiere porque lo desea, que yo no disfrute de la democracia y la libertad que ahora mismo tengo, y que con el tiempo será mayor.

No quiero tener la cuestión o dilema, de consentir que por culpa de unos poquitos puedan morir muchos, y no puedo ser partícipe por no protestar por estos desanes, que estos grupos llevan a cabo en esta España, de Monarquía Parlamentaria elegida por todos los Ciudadanos.

Y yo no quiero tener la cuestión o dilema de ser o no ser, porque la Democracia no tenga una Ley y un Castigo, que sean únicos para la defensa de la Libertad, a parte de su Código de Justicia Civil y Militar que ya tiene y que respeto.

Y con estas Cuestiones y Dilemas quiero ser un ciudadano que puede elegir lo que desee y quiera libremente, sin imposiciones de nadie, y porque me gusta tener lo que poseo hoy Políticamente, aunque no soy Político, y porque hoy se puede conseguir todo hablando y en último caso, se puede conseguir en una votación que es lo que efectúa toda Persona civilizada, y que no es criminal, para conseguir lo que a él le parece que es justo.

Y porque quiero ser, sin tener el dilema o cuestión, de que sean o hayan terroristas o golpistas que no sean castigados sin contemplaciones, con esta Ley y Castigo Ejemplar y único, de salvaguarda de la Democracia y la Libertad de los Españoles.
Felipe Martínez Navarro
D. N. I. 4.874.450
ALBACETE

El pedestal y la Organización Juvenil Española

Con motivo de la "chiribita" aparecida en su diario de fecha 28 de octubre que atañe directamente a la O. J. E., Organización Juvenil Española que a nivel provincial represento, me dirijo a Ud. para rogarle la publicación de esta carta abierta a todos los ciudadanos de Albacete.

Decía su periódico y me ha sido confirmado, ya que personalmente no lo ví por no haber asistido al acto, que en el mitin de U. C. D. presidido por D. Landelino Lavilla, presidía dicho acto la Bandera Nacional que estaba apoyada sobre un pedestal que era portador de la cruz potentada y el león rampante distintivos de nuestra organización.

Como quiera que esta circunstancia pudiera dar a lugar en confusiones respecto a una supuesta dependencia política de la O. J. E. hacia U. C. D., paso a comunicarle que:

A principios de este año, de uno de nuestros actos públicos desaparecieron dos pedestales los cuales nosotros, por no andar muy sobrados de material, hemos buscado hasta la saciedad. Dichos pedestales no fueron encontrados y es precisamente uno el que ahora ha aparecido en di-

(Pasa a la siguiente)

Tras el desastre de las inundaciones Normalidad en todos los servicios de la provincia

(Viene de primera página)

Renfe: Todos los itinerarios restablecidos, a excepción del ferrobús de Murcia, en el que se hace traslado por carretera entre Albacete y Agramn, y viceversa, al objeto de facilitar los trabajos de reparación en la vía.

Carreteras: Restablecido el tráfico en todas las carreteras del estado en la provincia.

Caminos agrícolas: Se ha terminado en Cenizate, Fuentealbilla, Villamlea y Carcelén.

A medida que se vaya terminando, las máquinas se trasladarán a los siguientes municipios: Alborea, Alatoz, Alcalá del Júcar, Tarazona, Alpera, Casas Ibáñez, Villatoya, Jorquera, Pozo Lorente, Villa de Ves, Balsa de Ves, Casas de Ves, Bonete, Ontuir y Villavaliante.

Abastecimientos de aguas: Restricciones en el suministro de agua en La Recueja (527 habitantes), Alcalá del Júcar (1.100 habitantes), Balsa de Ves (300 habitantes), y Villa de Ves (200 habitantes).

Se está trabajando por procedimiento de emergencia para reparar los daños y solucionar

definitivamente el abastecimiento a estas poblaciones.

Electrificación: Toda la red restablecida. Únicamente con algunas insuficiencias en la pedanía de Minas (Hellín), aunque también disponen de energía eléctrica.

Educación: Alumnos afectados en su escolaridad por las inundaciones: Ribera del Júcar (Recueja, Jorquera y Alcalá del Júcar).

350 alumnos sin escolarizar. Se están habilitando locales provisionales y dispersos, que ya están siendo utilizados.

Zona de Hellín: 1.200 alumnos escolarizados con precariedad, a base de turnos de jornada continuada. No puede restablecerse la normalidad hasta la realización de las precisas obras de reconstrucción.

Sanidad: En los municipios de Alatoz, Alcalá del Júcar, La Recueja y Jorquera, han sido dañados considerablemente los centros sanitarios, en los que serán precisas obras de reparación. Se han habilitado locales para la asistencia médica de manera provisional.

Industria

El estancamiento de la construcción naval

No se llenan los talonarios de pedidos de los astilleros navales, no es brillante el comercio mundial y se hace cada vez más dura la competencia internacional. Son éstos otros tantos factores que han conducido a la industria de la construcción naval comunitaria a reducir su capacidad de producción en una cuarta parte durante los últimos seis años. Sin embargo, pese a los cierres de astilleros y a despidos masivos, la oferta existente en este sector supera todavía en un 30% a la demanda. Ello es en cualquier caso lo que se desprende de un informe recientemente publicado por la Comisión Europea.

La recesión mundial y sus consecuencias sobre el comercio internacional tienen la principal culpa del lamentable estado en que se encuentra la construcción naval. En efecto, por segundo año consecutivo, el volumen de la producción mundial ha aumentado en menos de un 1%. En cuanto al producto interior bruto de la Comunidad, disminuyó el pasado año en un 0,3%, mientras que aumentaba en un 2% en el conjunto de los países de la Oede. Por último, el comercio mundial sólo experimentó un aumento del 1,7% en 1981, frente a un 2,2% en 1980.

El transporte marítimo internacional, que obtiene la principal parte del comercio mundial, se ha visto así pues gravemente afectado. El exceso de capacidad de las flotas y la reducción de la demanda de transporte marítimo han acarreado una disminución del 8% del tonelaje transportado en 1981 y en 1982, así como una

caída del 30 al 50 por ciento de las tarifas en ciertos sectores.

La reducción del número de pedidos de barcos provocada por la debilitación del comercio mundial han tenido catastróficas consecuencias para la construcción naval comunitaria. Pese a la ligera reactivación económica esbozada este año, las autoridades comunitarias siguen estando más bien pesimistas en cuanto al futuro de este sector industrial. La situación es tanto más inquietante cuanto que Japón pone en entredicho las reducciones voluntarias de producción que se habían convenido con la Comunidad desde 1976, es decir, al comienzo de la crisis, mientras que por otra parte nuevos competidores, como Corea del Sur, acaban de entrar en el mercado de la construcción naval. De tal modo, Japón, que cubre por sí solo el 41% del mercado mundial, ha favorecido prematuramente la reactivación de su industria. Según la Comisión Europea, la conjunción de estos factores podría tener negativas repercusiones —menos pedidos y mayor paro— en los astilleros navales comunitarios.

Desde 1975, los efectivos de los astilleros navales europeos ya han disminuido en un 40%. El pasado año, por primera vez desde hace seis años, no se produjo ninguna nueva reducción de la mano de obra. Algunos astilleros han logrado limitar los despidos, especialmente reorientando a los trabajadores hacia la construcción de estructuras offshore...

EN DEFENSA DE LOS INTERESES DE ALBACETE Y LA PROVINCIA SUSCRIBASE A «LA VOZ DE ALBACETE»

EDUARDO CANTOS

GRANDES FIRMAS

El discreto encanto del prólogo

Por JOSE DONOSO



Se puede afirmar que en nuestro tiempo nadie lee prólogos. Más aún, que uno tiende a evitar la lectura de los libros que van prologados, sobre todo si se trata de algún autor novel que intenta explicarnos que en su novela descubrió el huevo de Colón, cosa que termina por no ser exacta. O prólogos donde un escritor maduro intenta darle un empujoncito para que avance a algún escritor joven en que no cree del todo. Basta que cualquiera de estas dos variedades de libros caiga en nuestras manos para que por lo menos este escriba los cierre antes de entrar en el texto, o por lo menos para que, se salte entero el prólogo. No recuerdo ninguna novela seria norteamericana o inglesa, y creo que tampoco francesa ni italiana, que en los últimos tiempos haya sido publicada por una editorial de importancia con un prólogo. "Prefacio", "prólogo", "promedio", "introducción", "prolegómenos" son palabras letales para el interés de los lectores.

Es verdad que cuando se trata de una edición corregida y aumentada (o "corregida y disminuída", como las reediciones del inolvidable prosista chileno José Santos González Vera, ejemplar en más sentidos que sólo en este), un prólogo no carece de justificación para dar cuenta de lo que ha sucedido con el tiempo: es una lástima, por ejemplo, que "El viejo almirante" y "Valparaiso, ciudad del viento" de Joaquín Edwards Bello, y otras versiones de la misma novela, no lleven prólogos explicativos del autor en que señale que lo hizo pasar de una versión a otra, y desvelar, así, el proceso creativo. Los que con más frecuencia traen prólogos son los libros de poemas más delgados, que son los que en el fondo menos los necesitan. Desesperados por salir del anonimato, algunos escritores jóvenes claman por "presentaciones" a escritores más viejos, a veces con insistencia, pese a los consejos del viejo —que en su tiempo hizo la misma figura del solicitante de ahora— diciéndole que un prólogo es lo que menos le conviene. Eso de los prólogos, cuando son de estudiosos, cabe para las ediciones definitivas de las "Obras Completas" en varios volúmenes, con canto dorado, cinta de seda y en papel biblia, pero no para un primer libro, ni para un libro que se debe, creo yo, presentar desnudo ante el público.

No siempre fue así. Los "prolegómenos" de don Juan Valera eran escollos aún más insalvables que sus novelas. Y el prólogo de pequeñeces del Padre Coloma —quizás una de las escasas novelas divertidas y realmente brillantes del siglo pasado español— es de una gazmoñería que el evidente regocijo con que el clérigo describe las frivolidades madrileñas del tiempo de Isabel II inmediatamente desmiente. Pero parece que en ese tiempo esa gazmoñería de prólogos era la moda: el prólogo a la feria de las vanidades de Thackeray, su manera de tomar la parte de la pureza contra el pecado de las "vanidades" y su prédica, es decididamente a los labios para afuera. Porque en esa estupenda novela, la "buena", Amelia Sedley, que Thackeray seriamente hace representar todas las virtudes victorianas, palidece y se di-

suelve ante la "mala", Becky Sharp, una de las grandes figuras femeninas de la novela inglesa, tan inolvidable como Amelia es desechable. Pero parece que esto es algo que con frecuencia sucede a los escritores ingleses: Milton, al ponerse a escribir el paraíso perdido, dice que su intención es justificar "los hechos de Dios ante los hombres": sin darse cuenta, escribió su poema de modo que Satanás resultó el verdadero héroe, de modo que a Milton, como se dice en Chile le salió "el tiro por la culata".

Los franceses no han sido nunca excesivamente aficionados a los prólogos, aunque si a los manifiestos literarios que son otra cosa, que los ingleses rara vez han hecho (excepción: Wordsworth, en el manifiesto del romanticismo con que se inicia sus Lyrical Ballads). Sin embargo Balzac, a medio camino en la composición de La comedie humaine, en la década de 1830, de repente se dio cuenta que estaba escribiendo un ciclo, un vasto fresco coherente, y en el prólogo de una de esas novelas de la mitad del ciclo, revelador y lúcido, propone como quien lo ve todo por fin desde la cumbre, su vasto plan completo. Y durante el romanticismo Victor Hugo escribió un importante prólogo para la obra de Rabelais, en que revaloriza Gargantua, obra que durante años había permanecido menospreciada por la literatura oficial, y que el romanticismo reivindicó: estas reivindicaciones, en todos los idiomas, son una función útil de los prólogos que a veces ponene frente al público obras injustamente olvidadas (¿o justamente? Pienso que el prólogo reciente de Fowles para la reedición de Stephan Zweig no es justificado). Pero Jean Rhys no necesitó de prólogo para ser redescubierta hace ocho o diez años después de haber permanecido en inmerecida oscuridad durante cuarenta años. Los prólogos cumplen también una función pedagógica — en Usa, ciertas ediciones universitarias, por ejemplo, de obra por obra de Shakespeare, cada una con un prólogo-estudio profundísimo, y con anotaciones, son verdadero deleite— que no es deseñable, sobre todo si están bien hechas.

Quiero recordar aquí dos instancias de prólogos, para mi inmortales: uno, los prólogos que Henry James escribió para anteponer a cada una de sus novelas, explicando su modo de trabajarlas, su proceso creativo, revelando la intimidad de su cocina literaria, prólogos que preparó para la edición definitiva, de tapas color ciruela, de sus obras completas, y que más tarde fueron reunidos bajo el título de The art of the novel. Me parece que no hay mejor lección de cómo un genio escribe una novela y que quiere poner en ella, que esos dieciocho prólogos: toda su estética, toda su sensibilidad, toda su cultura puesta al uso de iluminar, disectar, entender su propia obra: y es cosa bien sabida que ningún escritor entiende lo que ha escrito, aunque estos tengan algunas inolvidables intuiciones acerca de ello. James si lo supo. Lo entendió, lo vio todo clarísimo, abundantemente, como todo todo su código inflexible de novelista: "Lo que un novelista escribe debe siempre estar presente en el conocimiento específico de uno de los per-

sonajes sobre el hecho"; su insistencia en el detalle, en lo específico, en lo no nebuloso; lo que en arte se "dice" no es "presentado", lo que no se "presenta" no es vivido, lo que no es vivido no es una "representación", y lo que no es una "representación" no es arte. En fin, el modesto prólogo, el olvidado prólogo, el ditirámico o gazmoño y justificativo prólogo transformado, aquí, en un cerrado e intenso código estético: y como James nunca tuvo otra vida que la vida de la estética, estos prólogos, al trazar la historia de su pensamiento ante su creación, forman una suerte de biografía sin datos biográficos.

Quisiera, eso sí, hablar de mi prólogo preferido en la literatura, que acabo de releer: no son, al fin y al cabo, más que tres páginas. Y es el prólogo de un tal T. E. Shaw a su traducción del griego al inglés de la Odisea de Homero. Como es bien sabido, T. E. Shaw es el seudónimo que T. E. Lawrence escogió cuando, después de sus proezas que lo hicieron el ídolo de Inglaterra, quiso pasar al anonimato, y lo llevó a vivir en una barraca con soldados rasos sin que nadie supiera su paradero. Si no me equivoco, fue entonces que tradujo la Odisea, magistralmente (aunque muy lawrencianamente) al inglés, en prosa. Al publicarla, le agregé un prólogo de tres páginas que es una joya. No por lo que dice de la Odisea, sino por la fescura con que un espíritu grande puede enfrentar aun la más venerable de las obras de literatura.

Comienza diciendo que la traducción número veintiocho de la Odisea al inglés "no puede ser llamada un acontecimiento literario", y continúa definiendo brevemente, y muy poco técnicamente —lo que le da su encantador aire de modestia a este prólogo— las líneas generales que ha adoptado para hacer esta traducción. Luego sigue diciendo que nadie puede dejar de ver en la Odisea una "obra de arte unitaria, no expurgada, preservada en su integridad". Dice que, al traducirla, en tres pasajes notó "cabos sueltos que el autor pasó por alto sin resolver". Luego continúa su modesta crítica "yo hubiera cambiado de lugar una frase; cinco o seis versos me sonaron a falso y un parlamento me parece que viene antes de lo que debió ser su lugar".

Pero, continúa diciendo el traductor y prologuista "perfección artística, exquisitez, homogeneidad, sean los que sean los atributos del más grande arte, la Odisea no los posee. En esta historia, todos los grandes momentos se pierden y el estilo es blando. La destrozada Iliada es una obra de arte maestra; sin embargo, la Odisea, por su facilidad y por entretenida sigue siendo el libro más antiguo que vale la pena leer simplemente por el interés de lo narrado, y es la primera novela de Europa. Alegre, hermosa, vívida, jamás logra su inmensa ni terrible... este autor estrope todas sus oportunidades de grandeza".

Sigue con un párrafo notable, diciendo que durante los cuatro años de convivencia con esta "novela" ha tratado de deducir un perfil del autor

leyendo entre líneas "casado, pero no fiel. Me encontré con un ser libresco, ya no muy joven, que vive lejos de su tierra natal; un hombre de tierra firme, urbano y bastante doméstico, de cabello oscuro, aficionado a la comida y a la bebida y amante de los perros. Adicto a la poesía, fue un gran —aunque poco crítico— lector de la Iliada de sensualidad limitada, pero con un estupendo sentido de observación que le dió todos sus grandes cuadros. Es divertido comparar su enfurecedora condescendencia machista hacia el sexo femenino carente de acceso a la gloria, con su tierno corazón y pensamiento hacia sus sirvientes... Amaba el mundo rural como sólo puede amarlo un hombre de la ciudad. Aunque no era un agricultor, sabía distinguir un buen olivo. Se pierde totalmente cuando se trata de batallas, ya que es evidente que jamás presencié guerras ni vió muertos. Había navegado y observado el mar con interés palpante, pero no era marino. Un deportista de poca categoría había visto acorrallar jabalíes, pero sólo había oído hablar de cacerías de leones... Escribió para un auditorio para el cual la aventura formaba parte de la vida diaria y el mar su compañero universal. De modo que no se expuso a cometer errores. Confunde tremendamente sus períodos históricos: es la pena que pagó por vivir en un mundo prearqueológico. Sin embargo me encuentro con una dignidad que me hace respetarlo y me confunde, ya que no se trata de un hombre de educación simple, ni es, socialmente, un primitivo. Su generación admiró la Iliada en forma tan ruda y total, que aun citarla mal, como él lo hace, era una virtud. La moda de su época le dió los repetidos epítetos, como etiquetas: pero las repeticiones se notan, cuando el poema es recitado. Quizás la tediosa tardanza con que llega al climax no sea más que la forma en que un bardo pobre podía prolongar la hospitalidad de su anfitrión".

En lo que se refiere a la caracterización dice Lawrence que es evidente que la narración le interesaba mucho más. "Pero sus bocetos son hábiles, aunque pronto se aburre. Nausicaa, por ejemplo, hace una entrada dramática, y durante unos versos toma la forma de una mujer real;

pero luego se desvaneció... zada literariamente... jor. Pero sólo la... cuidadosamente... tentemente y sin... gatuna y astuta, es... gre elada que era... tuo y mojado que... maestro de fatu... una lástima pensar... los verdaderos h... plares de Homero... Shaw.

Tiene algo este... completo, no las... que aquí he ofrecido... da intimidad con el... rio, una suerte de... visceral con la liter... que este escriba... do en Lawrence... cuando yo era poco... lescente, leyendo... cia de Lawrence, ... especialmente un... no recuerdo mal, ... jando por el Cere... como lo había... Acosió e inflió el... dero, o no sé qué... el Eúfrates desm... do a esa boya. L... pellejo a su madre... hiciera curtir cu... mandara empast... nofonte con ese... bía cruzado el an... este prólogo, y... pellejo, algo que... apreciación liter... análisis: hay una... bramamiento con... vida misma de un... admiro mucho a... dado. Tal vez no... resa profundamente... no, tampoco lo... en cambio, en su... nómeno literario... cipal el amor y la... te, antes de mat... en un neurótico... cleta poco tiempo... bir este prólogo... Pilares de la Sabid... —Cueva de... pondencia. Y esta... rable, y su traduc... que no será la me... de literatura ing... rápida, entreteni... novela de Occiden...

Historico Pro... ncial de Cult... de 9.30 a 13... Pública del... Sábados, de 1... de la Caja d... sábados de... de la Caja... Pétro

Historico Pro... ncial de Cult... de 9.30 a 13... Pública del... Sábados, de 1... de la Caja d... sábados de... de la Caja... Pétro

Historico Pro... ncial de Cult... de 9.30 a 13... Pública del... Sábados, de 1... de la Caja d... sábados de... de la Caja... Pétro

Historico Pro... ncial de Cult... de 9.30 a 13... Pública del... Sábados, de 1... de la Caja d... sábados de... de la Caja... Pétro

Historico Pro... ncial de Cult... de 9.30 a 13... Pública del... Sábados, de 1... de la Caja d... sábados de... de la Caja... Pétro

Cartas al director

El pedestal y la Organización Juvenil Española

(Viene de la anterior)
cho acto de esta facción política.
Para cortar cualquier malentendido con nosotros, ante el pueblo de Albacete, queremos dejar bien sentado que la Organización Juvenil Española es una organización de tiempo libre, totalmente partidista y que se siente ofendida por la negligencia cometida por los responsables de este partido político.

Nosotros no tenemos señor a quien servir ni nuestros afiliados están para pegar propaganda por las calles, ya que económicamente la O.

J. E. se financia de... afiliados.
Por esta razón... ballerosidad de... partido U. C. D. p... una explicación... Albacete sobre la... pedestal en el... ñalado mítin y en... E. de toda su... en cualquier ac... El Jefe Provincial... Ramón Cuervo... D. N. I. 5.058.421... ALBACETE

Guía cultural

EXPOSICIONES
 Asociación de Cultura. Exposición itinerante de libros infantiles y juveniles. Hasta el día 13. De 10 a 14 y 17 a 21.
 Verónica. Peliografía, por Eugenio Carrasco. Del 12 al 27.
 Jubilados, de la Caja de Ahorros. Pintura, dibujos, madera, labores y varios. 7 tarde. Hasta el 14.
 Arqueológico. Grabados de Miró. Hasta el 30. Hoy, inauguración.

CONCIERTOS
 Festival Internacional de Jazz. Chicago Blues Legen'82. Cine Capitol. 8 y 11 noche.
 Festival Internacional de Música. Día 17 Orquesta de Cámara de Noche. 8.30 tarde. Teatro Circo.

PRESENCIAS
 Exposición libro "Planificación ganadera en la provincia de Albacete".
 Jubilado de la Caja de Ahorros. "Descubrimiento apasionado de la Lengua Española", por Tita Martínez. Día 13. 5'30 tarde.

ACTIVIDADES
 Aeromodelismo. **Madrigueras.** Colegio Nacional Primero de Primaria. Días 13 y 20. De 10 a 13 horas. Inscripciones en Colegio P. de Madrigueras.
 11 de diciembre, en Higuera. Bailes manchegos impartidos por el Candel Tarraga. Horario, sábados de 5 a 8 de la tarde.

PRESENCIAS
 "Poesía de siempre", por Antonio Matea. Club del Jubilado de la Caja de Ahorros, 5.30 tarde.

Eventos culturales

EXPOSICIONES
 Museo Provincial. Avda. Estación, 2, 6ª planta (edificio Diagonal de Cultura). Tfn. 23 50 12 ext. 174. De 9.30 a 14 y de 16 a 18. Sábados, de 9.30 a 14.
 Museo Provincial. C/ Isaac Peral, 2. Tfn. 22 90 07. De 9.30 a 14. Sábados, de 9.30 a 14.
 Museo Provincial. Avda. Estación, 2. Tfn. 23 50 12 ext. 128. De 12 a 14 y de 16 a 18. Sábados, de 10 a 13.
 Museo Provincial. Calle Concepción, 11. Días 13 y 20. Sábados y domingos, de 18 a 20.30.
 Museo Provincial. Calle Concepción, 11. Días 13 y 20. Sábados y domingos, de 18 a 20.30.
 Museo Provincial. Calle Concepción, 11. Días 13 y 20. Sábados y domingos, de 18 a 20.30.

Y MONUMENTOS ARQUEOLÓGICOS

MUSEO PROVINCIAL. Secciones de Arqueología y Bellas Artes. Avda. Estación, 2. Tfn. 23 50 12 ext. 174. De 9 a 14 y de 16 a 18 horas. Domingos, de 10 a 14. Lunes y martes, de 10 a 14.
IGLESIA DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD. De 9 a 13 y de 16 a 21.
CASTILLO. De 10 a 14 y de 15 a 18 horas.
CUEVA DE LA VIEJA. Consultar previa al Museo Provincial.
MUSEO DE CERÁMICA. Sábados y domingos de 6 a 8 horas.
SANTUARIO DE NTRA. SEÑORA DE LOS REMEDIOS. De 10 a 20 horas. Sábados, domingos y festivos, a partir de las 12.
CUEVA DE MINATEDA. Consultar previa al Ayuntamiento.
MUSEO ANTONIO MARTÍNEZ. Sábados de 12 a 2 mañana. Domingos, de 12 a 2. Avisando con 24 de antelación, cualquier día de la semana.
ERMITA DE NUESTRA SEÑORA DE BELÉN. Consultar previa en el Ayuntamiento.
IGLESIA DE NTRA. SRA. DE LA ESPERANZA. Laborables, de 10 a 13 horas. Sábados, 15.20 horas. Domingos y festivos, todo el día.
IGLESIA PARROQUIAL DE SAN SEBASTIÁN. De 7 a 20 horas.
IGLESIA DE SAN BLAS. De 19 a 21 horas. Días de festividad, de 13 a 19 y de 19 a 21 horas.

EL TIEMPO

Medidas tomadas por el Observatorio Meteorológico de la Universidad de Los Llanos.
 Temperatura máxima, 12'4 grados, a las 15.20 horas.
 Temperatura mínima, 7'6 grados, a las 6.35 horas.
 Dirección del viento: Este-noroeste. Velocidad: 16 kilómetros hora.
 Humedad relativa del aire: 85 por ciento.

VIII Premio de Poesía Ricardo Molina

BASES

El Ayuntamiento de Córdoba, a propuesta de su Delegación de Educación, Cultura y Recreo, reconociendo la meritoria labor que el Grupo Zubia de poetas cordobeses ha venido desarrollando a lo largo de los últimos años con la convocatoria y mantenimiento del premio anual de poesía Ricardo Molina, y consciente de lo que representa para la ciudad un galardón de este tipo, que honra a unos de los mejores poetas, al tiempo que honra a la Córdoba en que vivió y murió, así como de lo que encierra de genuina iniciativa popular y esfuerzo continuado, decide firme en su criterio de que la cultura es uno de los principales cimientos de la grandeza y libertad de un pueblo, recoger bajo su patrocinio, y potenciar como se merece, la convocatoria del citado galardón poético y hacer aquella pública, junto a los componentes de Zubia como creadores del certamen, en conformidad con las siguientes bases:

- 1.— Podrán concursar al VIII Premio de Poesía "Ricardo Molina", cuantos poetas lo deseen, cualquiera que sea su nacionalidad siempre que sus obras sean inéditas, no hayan sido premiadas en otros certámenes y se presenten escritas en lengua castellana, por cuadruplicado, mecanografiadas y con una extensión no inferior a quinientos versos, ni superior a setecientos.
- 2.— Los originales habrán de remitirse, antes del día 15 de diciembre de 1982, sin firmar y bajo lema, acompañados de un sobre cerrado en cuyo exterior figure el título del libro y el lema y en cuyo interior se detallará: nombre, apellidos y dirección del autor así como un breve "cu-

rriculum vitae" del mismo. Todo ello deberá ser enviado a la Delegación Municipal de Educación, Cultura y Recreo del Excmo. Ayuntamiento de Córdoba, haciendo figurar en el sobre la inscripción: Para el VIII Premio de Poesía "Ricardo Molina".
 3.— El VIII Premio de Poesía Ricardo Molina estará dotado con doscientas mil pesetas más la publicación de la obra galardonada, pudiendo concederse a juicio del jurado hasta dos accésits de cincuenta mil pesetas con derecho de la entidad convocante a la publicación opcional de las obras que lo merezcan, a juicio del jurado.

4.— El jurado emitirá su fallo inapelables antes del día 15 de marzo de 1983. El acto de la entrega de premios se efectuará públicamente, durante el transcurso de la Feria del Libro del mismo año.

5.— El jurado del VIII Premio de Poesía Ricardo Molina, estará presidido por el Ilmo. Sr. alcalde o teniente de alcalde en quien delegue y compuesto por: un vocal nombrado por el rector de la Universidad de Córdoba; un vocal nombrado por la Real Academia de Córdoba; dos vocales nombrados por el grupo Zubia y dos vocales nombrados por el Excmo. Ayuntamiento a propuesta de la Delegación Municipal de Cultura entre poetas o académicos relevantes.

6.— Los originales no premiados, podrán ser retirados por sus autores, en la Delegación de Educación, Cultura y Recreo del Excmo. Ayuntamiento de Córdoba, dentro de los dos meses siguientes a la publicación del fallo, cumplidos los cuales se procederá a la destrucción de los que no hayan solicitado su devolución.

Casetas en alquiler y venta

¿Conoce el servicio inmediato de CEVASA?

*** economía * rapidez * mantenimiento * seguridad**

COMERCIAL ESPAÑOLA DE VALLAS, S.A.
 DELEGACION EN ALBACETE
 San Luis, 5. Teléfono 22 33 54

Hijos de José Legorburo, S.A.
Ricardo Castro, 10 - ALBACETE

De conformidad con lo prevenido en los artículos 25 y 26 de los estatutos sociales y en la Ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, se convoca a los señores accionistas a la Junta General extraordinaria que tendrá lugar, en primera convocatoria, el día 24 de noviembre de 1982, a las veinte horas en el domicilio social de Ricardo Castro número 10, Albacete, y en segunda convocatoria, caso de no obtener el quorum necesario en la primera, el siguiente día 25, en el mismo lugar y hora, con arreglo al siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1.º Acordar, si procede, la ampliación del capital social de la compañía, con cargo a la Cuenta de Regularización Ley 50/1977 de 14 de noviembre.
- 2.º Modificar, en consecuencia, los artículos 6.º y 7.º de los estatutos sociales.
- 3.º Ruegos y preguntas.
- 4.º Lectura y, en su caso, aprobación del acta de la sesión.

En concepto de indemnización por gastos de asistencia, se concederá una prima de asistencia de 150 pesetas por acción presente o representada.

Albacete, 19 de Octubre de 1982
EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

Columna médica
Nuevas ideas para las enfermedades cardiacas

En la XXI Reunión Anual de la Fundación Británica del Corazón se describieron tres nuevas líneas de investigación para la prevención y tratamiento de las enfermedades cardiovasculares. La fundación incrementó recientemente su trabajo internacional a través de la formación de un comité de miembros encargado de planificar la labor de los especialistas extranjeros en hospitales británicos. A la presentación asistieron tres pacientes que habían superado con éxito operaciones quirúrgicas en las que se habían utilizado las técnicas más recientes. El más joven, un bebé de siete meses, padecía una grave lesión en el corazón además de otras complicaciones.

Uno de los proyectos descritos por la Fundación fue el referente a la ingeniería genética. El profesor Robert Williamson relató como un equipo del St. Mary Hospital, de Londres, había comenzado a aislar los genes que causa la predisposición a las enfermedades coronarias. Mediante la clonación de genes humanos en virus bacterianos, fue posible observar individualmente a cada uno de los genes y seguir su herencia a través de la familia. Ahora se están poniendo en correlación los incrementados niveles de colesterol en la sangre —que como se sabe están asociados con el alto riesgo de un temprano ataque al corazón— junto con la herencia de un conjunto particular de factores genéticos. Asumiendo que una combinación de cinco o seis genes han contribuido a la enfermedad coronaria, podrían pasar hasta 15 años para que los científicos pudieran ofrecer al público los perfiles de un riesgo personal, en el supuesto de que lo quisieran. Sin embargo se podría pronosticar mucho antes enfermedades causadas por un solo gene. En lo referente a la Resonancia Nuclear Magnética, el Dr. George Radda, director del grupo clínico de resonancia nuclear magnética de Oxford, donado recientemente a la Fundación Británica del Corazón, manifestó que la técnica ha permitido a la química de las células vivas ser estudiadas fuera del cuerpo. El método ha proporcionado más información que los Rayos X y está libre de radiaciones. Ya ha sido utilizado para evaluar los riñones para trasplantes, y se ha comenzado un programa para transformar la técnica y realizar exámenes para las enfermedades del corazón.

CUPON PRO-CIEGOS

NUMERO PREMIADO AYER:

400
«El Muerto»

Semana de Homenaje a los Mayores

Ayer, representación teatral a cargo de jubilados

Dentro de la Semana de Homenaje a los Mayores, que organiza la Caja de Ahorros de Albacete a través del Club de Jubilados, ayer tuvo lugar en el salón de actos de la Delegación de Cultura la representación de dos obras teatrales interpretadas por el grupo "Relámpago", formado por jubilados. Casi trescientas personas, pertenecientes a la tercera edad la mayor parte de ellas, abarro-

taban la sala para presenciar las obras "El premio de Nicanor o ¿a quién le doy al suerte?" y "La confesión del gitano", de Carlos Arniches y Manuel García, respectivamente.

Intervinieron en la representación, dirigida por Antonio Herrerros, los siguientes miembros del grupo "Relámpago": Salvador Lara Escrbano, Irene Martínez Ballesteros, Guillermo Camacho Burgos, Merce-

des Cuéllar Molina, Octavio Cueda, Celestino López Picazo y Benedicta Calomarde. El acto resultó un rotundo éxito.

Dentro de esta misma semana de fiestas del Club del Jubilado, el próximo viernes a las cinco y media de la tarde en la Delegación de Cultura actuará el Ballet Estudio Español de Charo de Lara.

Fotos Luis Miguel



Un momento de la representación teatral.—(Foto Luis Miguel)

La sección juvenil de la Hermandad de Donantes de Sangre visitó LA VOZ DE ALBACETE



Más de sesenta niños y jóvenes de la Hermandad de Donantes de Sangre visitaron ayer el periódico, dentro de las actividades que organiza la sección juvenil de la misma.

Los muchachos mostraron gran interés en lo referente al trabajo de la rotativa, fotocomposición y ajuste, y en definitiva en todo lo que es el proceso técnico de elaboración del periódico. (Foto Luis Miguel)

En la Sala Verona

Exposición de peligr



El día doce será inaugurada la exposición de peligráfica de Eugenio Carrasco, que durará hasta el día 27. Será a las ocho de la tarde en la Galería Verona.

Eugenio Carrasco Medina nació

en 1935 en Socuéllamos (Real). Su profesión es de dibujante, y desde muy pequeño se dedicó al dibujo. Después de practicar el arte de la peligrería con tijeras y cuchilla de afeitar, se dedicó a las curtidas de cabra.



DON DIONISIO YAÑEZ HERRER

Falleció en el día de ayer, a los 68 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales.

D. E. P.

Su esposa, Pilar González Romero; hijos, María Carmen, José-Ignacio, Dionisio, Gonzalo, Carlos y María de los Angeles; hijos políticos, José Miguel Paños, María de los Angeles Evangelista, Josefina Avendaño, Ana María del Real, Margarita Lobera; hermana, Concha; hermana política, Emilia Muñoz; nietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

El entierro tendrá lugar hoy, día 10, a las DOCE horas, desde Salamanca, hasta la Iglesia Parroquial de la Purísima, celebrándose a continuación misa de difuntos y sepultura. «... pore insepulto».

Albacete, noviembre, 1982

miércoles, 10 de noviembre de 1982

EN EL TEATRO CIRCO

Orquesta Sinfónica de Novdiv (Bulgaria), inauguró el Festival Internacional de Música



El Teatro Circo ofreció un concierto dirigido por el compositor búlgaro Kazandkier, la Orquesta Sinfónica del Estado (Bulgaria), la sala repleta.

El comienzo pronunció el crítico musical describiendo la evolución de esta desde sus orígenes hasta el presente. "Serán útiles sobre el fenómeno que gira precisamente sobre el fenómeno que no es otro que el de la orquesta en sus diversas formas: Orquestas de Cámara, Orquesta Sinfónica".

El paso a la actualidad en la primera parte estuvo en estas obras: V. Kazandkier; Sinfonía 35 en re mayor para Orquesta P.II. Tchaikovski.

Allegro moderato-Andante-Canzonetta-Alegro vavace.

En la segunda parte:

Sinfonía número 4, opus 98 en mi menor. J. Brahms. Allegro non troppo-Andante moderato-Presto giocoso-Allegro enérgico e apasionato.

Además de las obras que figuraban en el programa la orquesta interpretó a instancias del público, otras tres partituras: Danza Española de Bizet, Danza Húngara número 1 y Danza Búlgara.

Reseñemos el éxito obtenido de Vassil Kazandkier por su exquisito gusto, su sólida formación, su dominio sobre los sonidos proyectados en su música y esa variedad de sentimientos gratos al público y a los propios intérpretes—ochenta primeros instrumentistas— en especial a la solista, Elmira Darvárova, violín.

T. LOZANO

Veinte millones invertirá el Ministerio de Sanidad

Construcción de nuevos centros sanitarios en Alcalá del Júcar, La Recueja y Jorquera

El de Alatoz será reparado

El Ministerio de Sanidad, procederá en Alatoz a la reparación por hundimiento de suelos en varias habitaciones del Centro Sanitario por un valor de 500.000 pesetas. Así mismo, construirá centros sanitarios, destruidos por el temporal, en Alcalá del Júcar, por valor de 8.500.000 pesetas; en La Recueja por valor de 3.500.000, y en Jorquera por un valor de 7.500.000 pesetas. El valor total de estas obras asciende a 20.000.000 pesetas.

A SOLICITUD DE LOS DAMNIFICADOS POR LAS INUNDACIONES

246'5 millones de crédito tramitados por el Banco de Crédito Agrícola

Ciento ochenta peticiones de créditos, por un valor de 246.580.948 pesetas han sido cursadas hasta ahora por el Banco de Crédito Agrícola. Estas peticiones registran un promedio por agricultor de 1.318.610 pesetas.

200.000 PESETAS AL HOMBRE QUE PERMANECIO SUBIDO A UN ARBOL DURANTE LA RIADA

El Gobierno Civil ha tramitado y conseguido para el vecino de Sierra Tobarra que permaneció varias horas subido en un árbol, aislado por las aguas, una ayuda de 200.000 pesetas. El coche que hubo de abandonar quedó prácticamente destuido por la violencia del temporal.

El cuarteto de Louis Hayes, anoche en la segunda sesión del II Festival de Jazz



Ayer el grupo Louis Hayes Quartet actuó en el III Festival de Jazz, organizado por el Ayuntamiento de Albacete.

Está formado por Bobby Watson, con el saxo-alto, James Williams, al piano; Clint Houston, con el bajo y Louis Hayes, con la batería, Louis Hayes es uno de los mejores baterías del mundo, algunos dicen que el mejor, y en su actuación de yaer demos-

tró tener una gran calidad.

Todo el cuarteto en general gustó al público que no fue muy numeroso, aunque si más que el día anterior, pero se preveía que para la sesión de noche acudiera más gente, como así sucedió el luens, con el trío de Jimmy Woodi. Tanto el público como el trío estuvieron mucho más concertados y hubo una mayor comunicación, parece ser que la noche es más expresiva para este tipo de música.

IMPUESTO MUNICIPAL DE RADICACION

Recordamos a todos los empresarios de Campollano en particular, y de Albacete en general, que el recibo del Impuesto Municipal de Radicación para 1982 deberá ser pagado **hasta el día 30 del actual mes de noviembre.**

La cantidad a pagar por cada contribuyente es la misma que se pagó para 1981 y tan solo variará para aquellos que tuviesen alteraciones en sus bases tributarias y a los que el Ayuntamiento practicará nueva liquidación.

El Ayuntamiento tiene acuerdo de reducir este Impuesto a todos los empresarios de Albacete que tengan creados nuevos puestos de trabajo en 1982, de 10.000 a 20.000 pesetas por cada trabajador. Por lo que es importante hacer el pago en periodo hábil y así poder acceder al retorno de las cantidades a que se tenga derecho en el primer trimestre del próximo año.

Cualquier empresario que necesite una más amplia información puede solicitarla al Apartado de Correos 637, o al teléfono 22 08 97, aunque no esté asociado en A.D.E.C.A.

Albacete 10 de noviembre de 1982

A.D.E.C.A.

Asociación de Empresarios de Campollano

FOSS-LET

Medición exacta y rápida de aceite en aceituna y orujo y determinación de acidez.

PAGO POR CALIDAD!

Unico distribuidor autorizado en España:

Lactimport
Sociedad Anónima

Barcelona (93) 331 46 08 * Madrid (91) 447 24 28 Sevilla (954) 25 61 91 Jaén (953) 25 46 47 - 22 44 40

Los daños en las instalaciones eléctricas de la provincia

Las primeras reparaciones han importado más de catorce millones de pesetas

Los trabajos a realizar a medio plazo se elevan a otros 75 millones

Las primeras reparaciones de daños sufridos en las instalaciones eléctricas de la provincia, a causa de las recientes riadas, han importado 14'3 millones de pesetas.

Han sido trabajos de urgencia realizados en la estación transformadora de Fuensanta se han invertido más de tres millones de pesetas y la subestación transformadora de Casas Ibáñez, con una inversión de 1'7 millones.

Por otra parte en las líneas de conducción eléctrica de Alcalá del Júcar, La Recueja, Circunvalación de Tarazona, Santa Marta, Munera, Iso, Albatana, Santiago (Tobarra), etc., se han invertido 1'7 millones.

Y en los centros de transformación y redes de distribución de energía de Srradiel (Casas Ibáñez), La Recueja, Alcalá, Villa de Ves, Cerámica (Almansa), Moreno Micó (La Roda), Cenizate, Casas de Juan Núñez, Bonillo, Ballesteros, Madrigueras, Mahora, Tarazona, Navas de Jorquera, Motilleja, La Gineta, Hellín, Aljubé (Tobarra), Fuenteálamo, Liétor, Peñas de San Pedro, Jorquera, etc., las reparaciones han supuesto más de cuatro millones de pesetas.

OBRAS A MEDIO PLAZO

En el plan especial para 1983, para reparación de daños producidos por las lluvias del pasado mes de octubre, están proyectadas diversas obras a medio plazo, para mejorar los suministros eléctricos de las po-

blaciones de Balsa de Ves, Villa de Ves, Alcalá del Júcar, Tobarra, La Recueja, Casas Ibáñez, Valdeganega, Hellín, Jorquera, Casas de Ves y Peñas de San Pedro.

Estos trabajos que comprenden líneas de alta y media tensión, centros e transformación y redes de distribución importan 75 millones de pesetas.

Un cuarto de millón para la viuda del taxista, ahogado en Cenizate

Recordarán nuestro lectores el triste episodio del taxi que fue arrastrado por las aguas con un trágico balance. La viuda del taxista ha recibido una ayuda de un cuarto de millón de pesetas, y por otra parte la marca Citroen le ha ofrecido excepcionales condiciones en caso de que el vehículo sea sustituido por otro de la misma marca.

Mañana, sesión de Permanente Municipal

Liquidación de certificaciones de obras de pavimentación, iluminación y urbanización en la ciudad

Mañana, a las siete de la tarde, se reunirá la comisión municipal permanente para tratar un extenso orden del día de más de medio centenar de asuntos, entre los que destacan la liquidación de diversas certificaciones de obras de pavimentación (décima fase), iluminación general y urbanización del Plígono Parque Sur y Avenida de Isabel la Católica.

Se estudiarán las propuestas para adquisición de mobiliario para el Club de Jubilados del Barrio de San Pedro Mortero y para la biblioteca de Pozo Cañada, así como una máquina de escribir electrónica para las Bibliotecas Municipales y Archivo Municipal.

También se tratará una propuesta para encalar las viviendas del Barrio de la Estrella.

Conoce Vd. nuestro seguro de asistencia sanitaria?



Además de los servicios habituales en este tipo de pólizas, ofrecemos:
 - Unidad vigilancia enfermedades cardíacas.
 - Parto sin dolor atendido por focológico.
 - Asistencia en accidentes de tráfico y laborales.
 - Medicina nuclear.



Seguro de asistencia sanitaria

Para información amplia y detallada:
 San Julián 1 entresuelo. Tef. 22 32 86

Gestoria GONZALEZ

Tesifonte Gallego, 11. Teléfono 22 92 62 ALBACETE

Ayer, "Día de la banderita"

Se recaudaron 850.000 pesetas

Se superó la cantidad del año pasado en un 18 por ciento

Ayer se realizó la cuestación de la Cruz Roja, más conocida popularmente por el "Día de la banderita".

Se recaudaron 850.000 pesetas, un 18 por ciento más que el año pasado que se consiguieron 714.000 pesetas.

Se instalaron 22 mesas en todo Albacete, y a pesar del frío que hizo en nuestra capital ayer, las demas que estaban desde las 8.30 de la mañana hasta la tres de la tarde.

En algunas mesas se comentaba que este año había habido menos recaudación y aunque la gente no se negaba a dar a la Cruz Roja, daba menos, quizás debido a que antes habían aportado dinero para los damnificados. En otras mesas la cuestación ha ido más o menos como en años anteriores, y en las demás se la recaudación ha sido superior.

El presidente de la Cruz Roja, Francisco Fernández Zamora, dijo que la recaudación era muy satisfactoria, y quería dar las gracias a todos los albacetenses por su gran aportación.

Este dinero se destinará a las acciones humanitarias que normalmente realiza la Cruz Roja. Y además, el 30 por ciento de la recaudación, 300.000 pesetas aproximadamente, se dedicarán para el estudio de las necesidades de personas que han sido afectadas por las riadas, sobre todo a las que han tenido víctimas entre sus familiares.

En la Dirección Provincial de Cultura

Curso de introducción a la música clásica

Era deseo de muchos educadores tener un curso de música clásica y para ello el Comité Provincial de Cultura ha programado uno que se celebrará a lo largo de esta semana. Su director, Angel Martínez Prieto, jefe del Departamento de Actividades Culturales, basándose en un método de arquetipos musicales, de forma retroactiva y con audiciones musicales, dió comienzo al acto ayer tarde.

En tres partes dividió su charla: primeramente dió una explicación de la música como comunicación, como lenguaje con cuyas palabras - los sonidos- podemos expresar sentimientos e ideas, siendo éste a veces incomprensible por muchos de nosotros con los que en este caso, es imposible la comunicación. Se refirió, seguidamente, a los arquetipos como variantes en cada momento y a su ampliación a través de los instrumentos musicales convirtiéndolos en estereotipos, poniendo de todo ello numerosos ejemplos.

Añadió que cada música tiene su época y estilo propios estando éste hecho de su lenguaje de unos sonidos e instrumentos determinados.

La última parte fue un ejemplo musical de cómo todos los compositores han utilizado los estereotipos en sus obras como haciendo hincapié especialmente en la música actual.

T. LOZANO



Mesa petitoria en la Audiencia Territorial



En el Ayuntamiento.



Los automovilistas colaboraron en el éxito de la Cruz Roja

Ayer en la Asociación de Amas de Casa Conferencia de Juan Miguel Ortega sobre gastronomía



Dentro del ciclo que sobre temas de consumo viene organizando la Asociación de Amas de Casa y Consumo "Los Llanos" ayer pronunció una conferencia en la sede de la Asociación Juan Miguel Ortega, hostelero y gastrónomo, a la que asistieron alrededor de ochenta amas de casa.

Esta conferencia sobre cuestiones gastronómicas completada con un curso de cocina que ofrecerá la Asociación de Amas de Casa y Consumo el próximo noviembre en el Ayuntamiento de Albacete, cuando el ciclo de conferencias de la Asociación de Amas de Casa y Consumo, que comenzó el pasado mes de octubre, llegará a su fin. El ciclo de conferencias tratará los aspectos relacionados con el consumo.

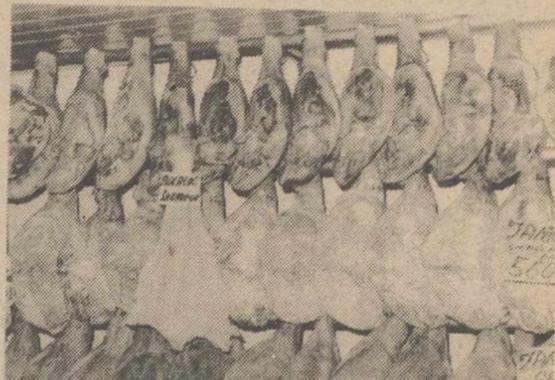
Durante el mes de noviembre

Campaña municipal de seguridad en el consumo

El índice de infracción en «Los Invasores» se ha reducido considerablemente



La concejala de Consumo, Pepi Alfaro (en el centro), junto con los responsables de la Oficina Municipal de Información al Consumidor, Paloma López Moreno y José Manuel López Fernández.



nombres concretos. Teniendo en cuenta que el candidato ha de ser un cargo electo, hay que descartar que éste sea, José M.º Gómez, aunque sí podría formar parte del Consejo Ejecutivo regional.

EL REPARTO DE VOTOS Y ESCAÑOS EN LA REGION

La victoria socialista en las cinco provincias que componen Castilla-Mancha se distribuyeron de la siguiente manera.

El Psoe consiguió en Albacete, 106.122 votos lo que le valieron, 3 diputados. Ap—Pdp obtuvo 57.276 votos y un diputado, mientras que la Ucd, no consiguió escaño al computarse para su partido, 12.560 votos.

En Ciudad Real, el Psoe conseguiría 3 diputados, con 146.536 votos. Ap—Pdp, obtuvo 2 diputados con 81.018 votos, mientras que Ucd se quedó sin ningún escaño, obteniendo, 31.433 votos.

En Cuenca, el Psoe obtuvo 58.386, lo que le valieron 2 diputados. Ap—Pdp, consiguió 41.910 votos, consiguiendo igualmente otros dos diputados. En cuanto a la Ucd, se quedó también sin escaño —perdiendo, igualmente a favor de la coalición derechista, el senador que le otorgaran los resultados provisionales—, al obtener, 22.365 votos.

En Guadalajara, el Psoe obtuvo dos diputados con 37.396 votos. Ap—Pdp, consiguió un diputado, con 31.905 votos. Unión de Centro Democrático no alcanzó para tener escaño, con sus 9.143 votos.

Por último en Toledo, el Psoe obtuvo 3 diputados y, 138.267 votos. La coalición, Ap—Pdp, consiguió dos diputados y 93.779 votos, mientras que Ucd se quedaba en esta provincia —como en el resto de la región—, sin obtener escaño, con 32.764 votos.

El porcentaje de votantes en Castilla-Mancha, ha superado el 80%, registrándose el índice más alto en Toledo, con el 86,10%. En Albacete votó el 81,90% de la población electora.

Rosa VILLADA

Con el fin de favorecer el cumplimiento de las normas higiénico-sanitarias por parte de los establecimientos de alimentación, informar al consumidor de los diferentes aspectos relacionados con el fraude e intensificar el control de las posibles infracciones que pudieran cometer las empresas de alimentación, la Oficina Municipal de Información al Consumidor viene realizando durante este mes de noviembre una Campaña de Seguridad en el Consumo. La tarea es coordinada por los responsables de la Oficina, Paloma López Moreno y José Manuel López Fernández. Por otra parte, próximamente será publicada la Guía del Consumo, continuando y complementando así la labor informativa que viene realizando la concejalía de Consumo del Ayuntamiento, a cuyo cargo se encuentra Pepi Alfaro.

FORMAR E INFORMAR AL PUBLICO

La Campaña de Seguridad en el Consumo, en la que a través de los medios de comunicación se está insistiendo a los consumidores en que hagan uso de la Oficina Municipal, es complementada con los cursos que sobre diversos temas relacionados con la alimentación se imparten en los barrios mediante la Universidad Popular. Formar e informar al usuario viene a ser, en definitiva, el objetivo básico de la Campaña que, además, es apoyado mensualmente con la edición del Boletín de Consumo.

En el tema del consumo y a efectos de administración y control la ciudad ha sido dividida en siete distritos, en cuyos establecimientos los responsables de la Oficina Municipal, acompañados de los técnicos, llevan a cabo inspecciones periódicas. Hasta el momento han sido visitados ciento siete establecimientos del distrito primero siendo la infracción más frecuentemente detectada la no tenencia del Carné de Manipulador (autorización que concede el Ministerio de Sanidad y Consumo a las personas que están en contacto con productos alimentarios que se venden al público).

Según la estadística elaborada por los responsables de la Oficina Municipal, esta infracción se da especialmente en fábricas, almacenes, bares, pescaderías y panaderías. Otras normas que con frecuencia son incumplidas por establecimientos de alimentación son las que hacen referencia a protección de los productos, limpieza e higiene y visibilidad de los precios. Otros aspectos inspeccionados por los servicios municipales son los de los envoltorios, las condiciones de congelación, el peso, la refrigeración, la separación de artículos, el envoltorio de los productos y sus fechas de caducidad.

LAS SANCIONES

Señalan tanto Paloma López Moreno y José Manuel López Fernández como la concejala Pepi Alfaro que una de las barreras con que choca su labor de control e inspección es el hecho de que la Oficina Municipal de Información al Consumidor no tiene facultad para imponer sanciones a las empresas que cometen infracciones en relación con la alimentación y el consumo. En este sentido, las denuncias formuladas por los usuarios y los incumplimientos de las ordenanzas detectados en las inspecciones son tramitados y canalizados a través de los organismos competentes de la Administración. Otro de los problemas con que tropiezan los responsables de la Oficina es la inexistencia de un laboratorio municipal donde puede analizarse con rapidez los productos que no cumplen las condiciones higiénicas y de fabricación debidas.

LA VENTA AMBULANTE

También viene intensificándose el control en la venta ambulante. En el caso de los vendedores conocidos por el nombre de «Invasores» el índice de cumplimientos de las ordenanzas municipales en los temas de alimentación y consumo ha aumentado considerablemente en los últimos meses, según informan Paloma y

José Manuel, si bien sigue existiendo el problema de las basuras al no existir contenedores donde puedan ser depositadas por los vendedores. En este sentido, está previsto por el Ayuntamiento instalarlos próximamente.

No faltan, finalmente, los proyectos en la Oficina Municipal de Información al Consumidor. Estas son las tareas previstas para llevar a cabo próximamente: campaña de educación alimentaria por los colegios de la ciudad y las pedanías, en colaboración con los maestros; curso para iniciados en temas de consumo, al término del cual se otorgaría un Diploma, cuya validez está concertada con la Fao; jornadas para maestros, con el fin de que sean introducidas estas cuestiones en el ámbito de la enseñanza; conferencias, en colaboración con el Colegio de Abogados, sobre los derechos de los consumidores en el ordenamiento jurídico español, si bien este proyecto está aún por concretar y organizar. Por último, Paloma López Moreno y José Manuel López Fernández estudian la posibilidad de crear una Granja-Escuela en la que los alumnos de los diferentes colegios tendrían la oportunidad de conocer directa y prácticamente las cuestiones teóricas en torno a la producción y transformación de alimentos.

Antonio AVENDAÑO
Fotos Luis Miguel

En el campo de maniobras de Chinchilla La Brigada XXII (II Región Militar) inició ejercicios tácticos con fuego real

El lunes comenzaron a llegar fuerzas de la Brim XXII de la División número 2 (Región Militar), al campo de tiro y maniobras de Chinchilla.

La Brigada XXII realizará diversos ejercicios tácticos, con ataques y explosivos y explotación del éxito, con fuego real.

La Agrupación táctica esta compuesta por un batallón de Infantería Mecanizada, un Batallón de carros medios y un grupo de artillería autopropulsada, con sus correspondien-

tes servicios.

Los hombres que integran esta Brigada sobrepasan los 2.000, y estarán en el campo de maniobras de Chinchilla hasta el día 12.

Según nos informa el gobernador militar, coronel José González Palazón, no se sabe todavía si el capitán general de la II Región Militar vendrá a presenciar los ejercicios, puesto que en esta ocasión no participará la División entera sino una de las Brigadas.

EN DEFENSA DE LOS INTERESES DE ALBACETE Y LA PROVINCIA
SUSCRIBASE A

«LA VOZ DE ALBACETE»

de noviembre de 1982

13 de diciembre

Gobierno monocolor socialista en Castilla-Mancha

El día 13 de diciembre, se eligió el presidente y el gobierno de Castilla-Mancha que se celebrasen las elecciones, previstas para el

Dos izquierdos, senador y de la Ejecutiva Regional anunciaba ayer desde estas páginas, que su partido iba a la entrevista con el aún presidente de la Junta de Comunidades de la región, Gonzalo Fernández de los Ríos, para hallar una alternativa a la nueva Asam- blea de Castilla-Mancha. Después de que los resultados de las elecciones hayan provocado el Gobierno regional de Castilla-Mancha ponga los cargos a disposición del partido en los órganos regionales.

La Ejecutiva Regional quedó interrumpida por M.º Gómez, miembro presidente de la región que mantuviera la entrevista con el presidente Payo.

El Izquierdo valoraba a la Ucd, como muy buena toda clase de facilidades que el Psoe pueda alcanzar en el Gobierno de Castilla-Mancha.

Lo que se tomó es que el día del presente mes, se haga una convocatoria, que se disolviera prevista para el día

de diciembre, se podría celebrar la Asamblea, efectuándose el día del presidente y el

resultados electorales de la Asamblea estaría formada por 28 miembros del Gobierno, con lo que los socialistas la mayoría absoluta. Se prevé que el gobierno monocolor, aunque el Psoe no descartan la posibilidad de que es re- gimen se pueda llegar a un

seguro presidente, para el día no ha barajado

del PS.

Junta Electoral Provincial lo da por interpuesto

La Junta Electoral Provincial, presidida por Martín Díaz, ha dado por interpuesto el recurso de amparo del Partido Socialista, interpuesto por la Junta Electoral Provincial y senadores de la región del siguiente escrito:

El día 10 de noviembre de 1982, se interpuso un recurso de amparo y dos.

Se tiene por interesado a la Junta Electoral Provincial, en el recurso de amparo electoral-electoral, interpuesto por el Partido Socialista, en el recurso de amparo por esta Junta Electoral Provincial y Senadores Electorales, interpuesto el día cinco de noviembre de 1982, por el representante del Partido Socialista, José María Alcalá Villalba para que comparezca ante la sala de lo contencioso-administrativo del Tribunal Supremo de Justicia, el escrito de recurso, expediente

Así lo acordó y firma el Ilmo. Sr. Presidente de esta Junta Electoral Provincial, de lo que certifico.

Igualmente ha notificado y emplazado al representante del Partido Socialista Obrero Español, José María Alcalá Villalba para que comparezca ante la sala de lo contencioso-administrativo del Tribunal Supremo de Justicia, el escrito de recurso, expediente

de noviembre de 1982

Albacete Balompié y su triunfal carrera

Recién llegado a equipo puntero

del grupo

por supuesto, con firmes propósitos de mejorar

ellas con las complicaciones propias y, por supuesto, nada extrañas en estos casos como por ejemplo la cuestión terreno de juego u otros factores, pero al final con signo favorable como en esa justamente pronosticada dura jornada del pasado domingo en el Carlos Belmonte, auténtica lucha contra el reloj, marcaje férreo por parte contraria y un casi continuo "chupar rueda" como se dice en el argot ciclista.

Y es que así fue, en efecto. Un protagonista, Albacete Balompié, lanzado desde el primer momento en labor ofensiva, buscando afanosamente y alegremente su necesitada victoria, y un adversario, Lorca Deportiva, en plan muy diferente, jugando a la contra con la única misión de evitar la derrota y así llevarse un resultado en tablas, para él muy importante. Pero a pesar de la fuerte oposición lorquina el conjunto albacetense rubricó con éxito esa jornada pasada por agua, décima del largo Campeonato.

Un Albacete Balompié que, volviendo a términos del pedal, camina sobre ruedas y cada vez más animado en su decidido empeño de cubrir ese duro y prolongado caminar sin apearse de la "burra" a no ser que algún pinchazo inoportuno le frene la marcha.

Pero mientras tanto, consumiendo jornadas y ganando puntos tanto dentro como fuera de casa, y convirtiéndose de momento, por las buenas, en uno de los punteros del grupo en el que no deja de ser un recién llegado.

De acuerdo que aún restan muchas etapas por cubrir, la mayoría dificultosas, pero lo hecho ya no puede quitarse ni olvidarse, por lo que bien puede considerarse de muy meritorio el trabajo realizado por el Albacete Balompié, ahora mismo arriba del todo y a un solo punto del propio líder. Y por supuesto, con firmes propósitos de mejorar aún más. ¡Adelante pues!

OILIME



Flores Muñoz Nos pitó contra el Badajoz y repetirá en Ceuta



La suerte, o el dedo, ha hecho que el árbitro del colegio andaluz Flores Muñoz, que ya nos arbitró en el estadio contra el Badajoz, haya sido designado para dirigir el difícil encuentro en el "Alfonso Murube" ceutí entre el Albacete Balompié y el Ceuta.

Vamos a recordar por encima la opinión que mereció a nuestro crítico "Oilime" la labor de Flores Muñoz en el encuentro contra los pacenses. Decía así: "El andaluz Flores Muñoz, que llevó a cabo un arbitraje metódico y acertado. Tuvo sus cosas, pero en resumidas cuentas su labor, en términos generales, fue muy aceptable".

Esta es una opinión, otra la daba Jaurrieta, entrenador del Badajoz que decía: "El árbitro era el mejor defensa del Albacete. Enfrente hemos tenido un señor que nos cortaba toda iniciativa, el árbitro no nos dejó salir en ningún momento señalándonos constantes faltas que existían y no existían". Con lo expuesto anteriormente nos podremos dar una idea de lo que nos puede pasar. Hoy por tí, mañana por mí.

LIBERO



Dale a tu hijo

una FORMACION PROFESIONAL

Los Estudios de Formación Profesional le ofrecen a tu hijo algo que está al alcance de tu mano y la suya.

Como ves, muchas posibilidades y todas atractivas.

Piénsatelo con tiempo

y orienta a tu hijo, porque el futuro de España necesita buenos profesionales.



MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

Solicita información en las Direcciones Provinciales del Ministerio de Educación y Ciencia.

1982
AMAR AL HIJO
 ES ERRADICAR LA VIOLENCIA

El Ministerio de Educación y Ciencia
 calle de Alcalá 138, Madrid

Galarza, la esperanza rodense

"Vengo a La Roda con ilusión y ganas de darlo todo"

"Estuve a punto de fichar por el Atlético Albacete"

Se llama Koldobika Imanol Galarza Bilbao, nació hace veintiún años en la capital vizcaína y comenzó a darle al balón en los infantiles del Moraza. Tras un breve paréntesis sin jugar al fútbol, se incorporó a los juveniles del S. D. Begoña para, rápidamente, dar el salto al primer equipo, en categoría preferente. Actualmente cursa estudios de Ingeniería Técnica Forestal en nuestra capital, único lugar junto a Madrid y Huelva, que cuenta con escuela de esta especialidad.

—¿Por qué te decidiste por Albacete?

Fundamentalmente porque es una ciudad pequeña y tranquila. Es verdad que en Madrid estaría más cerca de mi tierra, pero no me gusta el jaleo de una gran ciudad cuando tengo la obligación de estudiar.

—Llegó a Albacete en plena Feria. Una vez aclimatado, buscó un equipo en el que poder practicar su deporte favorito.

Conoció al secretario técnico del Albacete Balompié y me presentó a Boronat.

Entrené varias veces con el Atlético Albacete, pero cuando me disponía a fichar surgieron los problemas de todos conocidos y preferí no hacerlo.

—Fue entonces cuando Juanito le apuntó la posibilidad de venir a La Roda.

Me puse en contacto con la directiva rodense, concretamente con su presidente, y llegamos rápidamente a un acuerdo. Mi fichaje quedó supeditado al benplácito del entrenador, porque en el aspecto económico no hubo problemas, mis aspiraciones son las de jugar al fútbol, pero si además gano un dinerillo que me ayude en mis estudios, pues mejor que mejor.

—Superada la cuestión monetaria —Galarza cobrará lo mismo que el resot de la plantilla—, quedaba por ver si Cebrián otorgaba su visto bueno. Evidentemente al míster le han debido gustar las maneras de este muchacho, tanto es así que le hacía debutar frente al Callosa con el nueve a la espalda.

—¿Contento con tu debut?

Regular nada más. Estoy contento porque el equipo ganó jugando muy bien, pero no acabo de estarlo porque no he "mojado" como era mi ilusión, además al final me encontré un poco cansado.

La queja de Galarza se deba que



él es consciente de que ha venido a La Roda con la misión primordial de marcar goles. Sin embargo le hemos observado una cierta tendencia a retratarse hasta la zona ancha.

Es que yo he jugado casi siempre de centrocampista, mi misión ha sido la de crear juego. No obstante estoy dispuesto a jugar donde diga el míster. Por otra parte he de decir que el gol no es desconocido para mí, jugando de medio he conseguido una media de ocho por temporada. Recuerdo una vez que, jugando de delantero centro, marqué cinco en un partido.

—En los entrenamientos hemos observado que basas tu juego en la pierna izquierda, ¿eres zurdo nato?

Es mi pierna buena, sin duda, pero no soy un jugador de los que tienen una pierna para apoyarse solamente, quiero decir que si tengo que usar la derecha sé hacerlo. Además, es curioso, pero de los goles que he conseguido desde que llevo jugando al fútbol, la mayoría

han sido con la pierna diestra.

Los jugadores del C. D. La Roda conforman un grupo de verdadero amigos. Los vacilantes comienzos de temporada no han restado un ápice esa camaradería. Galarza ya es uno más.

Todo el mundo se ha portado fenomenal conmigo. Con el ambiente que hay en la plantilla y, a poco que nos acompañe la suerte, estoy seguro de que podemos hacer una buena campaña.

La sencillez y las buenas maneras de este muchacho han puesto al aficionado de su parte. Estamos seguros de que, una vez superados los problemas de aclimatación y de forma, Galarza responderá con creces a las esperanzas que hay depositadas en él.

J. A. F. PLAZA
(Foto Rosell)

Segunda Regional

Balance de la jornada

RESULTADOS

Aguasnuevas, 0; Elche de la Sierra, 1
El Bonillo-Albatana, suspendido por la lluvia.
Mahora-Minaya, suspendido por la lluvia.
Sisanteña-Fuentealbilla, suspendido por la lluvia.
El Herrumblar-Casas de J. Núñez, suspendido por la lluvia.
Villamalea-Munera, suspendido por la lluvia.
At. Madrigueras-San Pedro, suspendido por la lluvia.
Montealegre, 4; Chinchilla, 3
Descansa: Higuera.

CLASIFICACION

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. |
|--------------------|----|----|----|----|----|----|
| Elche de la Sierra | 3 | 3 | 0 | 0 | 19 | 1 |
| Munera | 3 | 3 | 0 | 0 | 14 | 7 |
| Minaya | 3 | 2 | 1 | 0 | 9 | 2 |
| Montealegre | 3 | 2 | 1 | 0 | 9 | 4 |
| Aguasnuevas | 4 | 2 | 1 | 1 | 11 | 7 |
| Chinchilla | 3 | 2 | 0 | 1 | 11 | 5 |
| C. Juan Núñez | 3 | 2 | 0 | 1 | 9 | 6 |
| Villamalea | 2 | 1 | 1 | 0 | 3 | 2 |
| Fuentealbilla | 3 | 1 | 1 | 1 | 9 | 8 |
| San Pedro | 2 | 1 | 0 | 1 | 2 | 2 |
| Mahora | 3 | 1 | 0 | 2 | 6 | 7 |
| Higuera | 3 | 1 | 0 | 2 | 8 | 15 |
| El Bonillo | 3 | 0 | 1 | 2 | 5 | 12 |
| El Herrumblar | 2 | 0 | 0 | 2 | 4 | 11 |
| Sisanteña | 3 | 0 | 0 | 3 | 3 | 9 |
| Albatana | 3 | 0 | 0 | 3 | 2 | 18 |
| At. Madrigueras | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 8 |

La lluvia y el viento han impedido la celebración de la casi totalidad de los encuentros correspondientes a la cuarta jornada del Grupo de Segunda Regional. Tan sólo se han disputado los encuentros Aguasnuevas-Elche de la Sierra y Montealegre-Chinchilla, que han motivado por su importancia el relevo en el liderato. Ahora es el Elche de la Sierra quien ostenta el máximo galardón, gracias no sólo a su importante triunfo en Aguasnuevas, ante un rival de los considerados fuertes, sino a la campaña arrolladora que ha iniciado. Todos los encuentros cele-

brados los cuenta por conseguido diecinueve goles, superando la marca por encuentro, hasta el momento, del Higuera en la primera jornada. Sus incondicionales apoyan con el conjunto sevillano, masivamente, a sus jugadores. En Higuera, pese a las inclemencias climáticas, varios centrocampistas se desplazaron a su equipo.

102 PLAZAS

AUXILIARES ADVOS. (OFICINA)

Convocadas B.O.E. 21-X-82 para Servicio Exterior de NARIOS DE CARRERA. Ambos sexos, desde 18 años, concolar o similar. Se pide: Mecanografía, taquigrafía y 17 temas. Infórmese por correo HOY MISMO sin compromiso. Diríjase a ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23. MADRID-4.



PRUEBE Y GANE SU COCHE

Ha nacido un nuevo juego. "El Gran Juego" para ganar su coche probándolo.

Un juego con el que conseguirá premios seguros con su participación y no por sorteo. Pruebe nuestros coches y ganará siempre.

Potentes coches Talbot, viajes a los casinos de Las Vegas, Montecarlo o cualquiera de los de España y 500.000 premios más le están esperando.

Acérquese al Concesionario Talbot más próximo y después de probar un Talbot, participe en "El Gran Juego".

Pruebe y gane su coche en su Concesionario Talbot. Con "El Gran Juego" es fácil.

RED DE CONCESIONARIOS TALBOT

10 de noviembre de 1982

CAMPEONATO DE FÚTBOL AFICIONADO

Resultados y clasificación de la primera jornada

Marpe, 0; M. César, 1
 Intosa, 2; La Gineta, 2
 Escocera O.K., 3; La Guagua, 0
 San Pedro, 2; Disquería, 3
 San Pedro, 1; At. Aviación, 2
 Brandy Peinado, 0
 Productos Carmelo, 4
 Donantes Sangre, 2
 Dis. Chaplin, 3
 Sanicar, 3
 El Cantaro.

| J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|----|----|----|----|----|----|------|
| 6 | 5 | 1 | 0 | 14 | 2 | 11+5 |
| 6 | 5 | 1 | 0 | 19 | 4 | 11+5 |
| 6 | 5 | 1 | 0 | 19 | 5 | 11+5 |
| 5 | 5 | 0 | 0 | 12 | 6 | 10+6 |
| 6 | 4 | 2 | 0 | 24 | 11 | 10+4 |
| 5 | 4 | 1 | 0 | 25 | 8 | 9+3 |
| 6 | 4 | 0 | 2 | 18 | 10 | 8+2 |
| 6 | 3 | 0 | 3 | 16 | 12 | 6 |
| 6 | 2 | 2 | 2 | 16 | 13 | 6 |
| 5 | 2 | 1 | 2 | 7 | 7 | 5-1 |
| 5 | 2 | 1 | 2 | 11 | 12 | 5+1 |
| 6 | 2 | 1 | 3 | 8 | 15 | 5-1 |
| 5 | 2 | 0 | 3 | 9 | 11 | 4-2 |
| 6 | 2 | 0 | 4 | 15 | 21 | 4-2 |
| 5 | 1 | 1 | 3 | 7 | 12 | 3-1 |
| 6 | 1 | 1 | 4 | 6 | 12 | 3-3 |
| 6 | 1 | 1 | 4 | 8 | 20 | 3-3 |
| 5 | 1 | 0 | 4 | 12 | 11 | 2-4 |
| 6 | 1 | 0 | 5 | 12 | 14 | 2-2 |
| 5 | 0 | 0 | 5 | 10 | 26 | 0-4 |
| 6 | 0 | 0 | 6 | 6 | 42 | 0-6 |

CAMPEONATO JUVENIL INTER-BARRIOS

Resultados y clasificación de la primera jornada

Pozo Cañada, 5; Luis Badía, 1
 El Pilar, 0; Masaccio, 2
 Doncel, 1; Castilla Mancha, 1
 C.D. Hospital, 13; Salobral, 0
 Luis Vereda, 3; Imperial, 3
 Pedro Lamata, 2; Hnos. Falcó, 0
 Alas C.F., 0; At. Rambla, 4
 Los Faisanes, 4; Tinajeros, 1
 Juventudes, 3; At. Aviación, 0
 San Pablo, 10; Carretas, 0
 Descansa: Santa Ana

| J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|--------------|----|----|----|----|----|-------|
| Hospital | 1 | 1 | 0 | 0 | 13 | 0 2 |
| San Pablo | 1 | 1 | 0 | 0 | 10 | 0 2 |
| At. Rambla | 1 | 1 | 0 | 0 | 4 | 0 2+2 |
| Juventudes | 1 | 1 | 0 | 0 | 3 | 0 2 |
| Massacio | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 2+2 |
| P. Lamata | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 2 |
| Pozo Cañada | 1 | 1 | 0 | 0 | 5 | 1 2 |
| Los Faisanes | 1 | 1 | 0 | 0 | 4 | 1 2 |
| C. Mancha | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 1+1 |
| C.P. Doncel | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 1-1 |
| Imperial | 1 | 0 | 1 | 0 | 3 | 3 1+1 |
| Luis Vereda | 1 | 0 | 1 | 0 | 3 | 3 1-1 |
| Santa Ana | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| El Pilar | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 2 0-2 |
| H. Falcó | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 2 0 |
| At. Aviación | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 3 0 |
| Tinajeros | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 4 0 |
| Alas C.F. | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 4 0-2 |
| Luis Badía | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 5 0 |
| Carretas | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 10 0 |
| Salobral | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 13 0 |

FUTBOL

Hoy jornada liguera en Primera División
 Campos, horas, árbitros y alineaciones

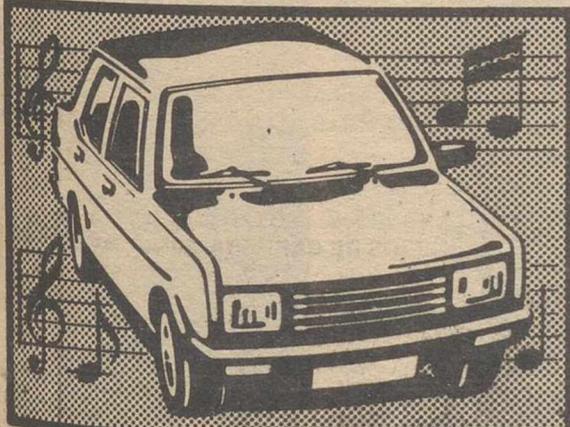
Programa de partidos de fútbol que se disputarán hoy en el Campeonato Nacional de Liga, de Primera División, con detalle de estadios, horas, árbitros y posibles alineaciones:

Celta-Real Madrid.
 Balaidos.
 21.00.
 Riera Morro.
 Celta: Capó; Gelo, Atilano, Gómez, Canosa; Andrés, Mercader, Suárez; Amorós, Lucas y Del Cura.
 Real Madrid: Agustín; Juan José, Bonet, Metgod, Camacho; Angel, Fraile, Stielike; Juanito, Santillana e Isidro.
 Betis-Barcelona.
 Benito Villamarín.
 21.00.
 García Carrión.
 Betis: Esnaola; Diego, Canito, Alex, Gordillo; Ortega, Parra, Casado, Cardeñosa; Diarte y Rincón.
 Barcelona: Artola; Gerardo, Migueli, Alesanco, Manolo; Schuester, Víctor, Maradona; Marcos, Quini y Carrasco.
 Salamanca-Ath. Bilbao.
 Helmantico.
 20.30.
 Sánchez Molina.
 Salamanca: D'Alesanco; Tomé, Bezares, Herrero, Miguel Angel; Pepe, Enrique, Martínez, Angel; Brizzola y Corchado.
 Ath. Bilbao: Zubizarreta; Urquiga, Goicochea, Pachi, Salinas, Núñez; De Andrés, Gallego, Sola; Dani, Sarabia y Argote.
 Racing Santander-Las Palmas Sardinero.
 20.15.
 Miguel Pérez.
 Racing Santander: Alba; Chiri, Sañudo, Mantilla, Villita; Bernal, Viky, Alvarez; Herrero, Veron y Cidon.
 Las Palmas: Pérez; Felipe, Roque, Julio II, Estevez, Félix, Benito, Pepe Juan, Víctor, Saavedra y Juaní.
 Sporting Gijón-Osasuna Molinón

20.00
 Martín Navarrete.
 Sporting Gijón: Castro; Espinosa, Maceda, Jiménez, Cundi; Esteban, Mesa, Uría; Nacho, Abel y Ferrero.
 Osasuna; Basauri; Macua, Mina, Castañeda, Bayona; Dioní, Ripodas, Lubreras, Echevarría, Iriguiel y Martín.
 Málaga-Valencia.
 Rosaleda.
 21.30.
 Marín López.
 Málaga: Burgueña; Popo, Hierro, Nacho, Muñoz Pérez; Martín, Recio, Regenhardt; Rodríguez, Toto y José.
 Valencia: Bermell; Carrete, Ribes, Arias, Tendillo; César, Saura, Solsona; Welzl, Roberto y Kempes.
 Español-Valladolid.
 Sarriá.
 20.45.
 Guruceta Muro.
 Español: N'Kono; Arabi, Escalza, Padilla, Corominas; Zúñiga, Vilches, Márquez, Mauri, Jiménez y Marañón.
 Valladolid: Montes; Richard, Santos, Gail, Sánchez Valles; Pepín, More, Javi; Fortes, Ruski y Jorge.
 At. de Madrid-Sevilla.
 Vicente Calderón.
 21.00.
 Sánchez Arminio.
 At. de Madrid: Mejías; Marcelino, Arteche, Ruiz, Quique; Julio Prieto, Votava, Landaburu; Pedraza, Hugo Sánchez y Rubio.
 Sevilla: Buyo; Nimo, Serna, Alvarez, Blanco; Juan Carlos, Francisco, Pintinho; Ruda, López y Santi.
 Real Sociedad-Zaragoza.
 Atocha.
 20.00.
 Merino González.
 Real Sociedad: Arconada; Murillo, Gorrioz, Cortabarría, Olaizola; Celayeta, Diego, Zamora; Uralde, Satrustegui y López Ufarte.
 Zaragoza: Vitaller; Casuco, Zayas, Morgado, Guerri; Señor, Barbas, Herrera; Ramírez, Amarilla y Valdano.

Celebramos el Seat 5.000.000

COMPRA AHORA UN SEAT 131 Y CELEBRELO



LA MUSICA LA PONEMOS NOSOTROS.

Compre ahora un Seat 131. Y celébrelo por todo lo alto. Porque, además de darle más dinero por su coche usado, le vamos a colocar un equipo estéreo de alta fidelidad*. Totalmente gratis.

Aproveche que estamos de fiesta. Venga a los Concesionarios Seat antes del 30 de noviembre y celébrelo con un Seat 131. La música la ponemos nosotros.



Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

la plataforma elevadora

De 100 a 60.000 Kgs.

De 1 a 200m² de piso SIN LIMITE DE ALTURA

MAS DE 15.000 INSTALADAS

MOD. CADET

Servicio Post-venta en toda España

BOETTICHER Y NAVARRO, S.A.

ASCENSORES-ESCALERAS MECANICAS-PLATAFORMAS ELEVADORAS

Vista Alegre, 27 - Tels. (968) 23 86 49 y 23 69 00 MURCIA

Los gestos de Juan Pablo II

El rostro del Papa

Emoción contenida, atención despierta, cansancio dominado, reflexión profunda, meditación intensa, el rostro enérgico del ex-minero Karol Wojtyla refleja las mil impresiones interiores de Juan Pablo II.

Cegado a veces por un sol de noviembre, despeinado otras por el aire de la meseta castellana, el soni-

do de un millón de gritos, hacen cambiar una y mil veces, la expresión del hombre-esperanza.

Y cada gesto tiene un concreto destinatario. La sonrisa ante el grito infantil o ante el entusiasmo, heterodoxo algunas veces, incontenible siempre.

La atención concentrada en la ora-

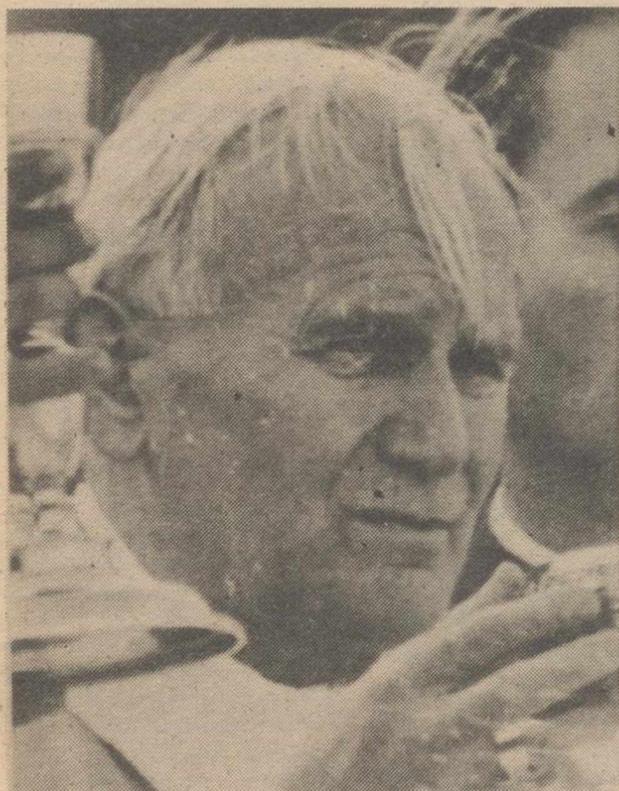
ción, la energía ante el dogma o el dolor manifiesto ante una última tragedia.

Se elevan las manos, fuertes, hacia la frente despejada. Se distienden los labios suavemente, se alzan los brazos con lentitud. Y de nuevo se alargan las manos hacia otras manos que pugnan por establecer el contac-

to. Y en los gestos de Karol Wojtyla, sin embargo, una constante sensible, la sensación de serenidad y sosiego, la plena certidumbre de su paz interior, una paz que se transmite, por inexplicable ósmosis hacia quien le contempla.

La tremenda carga de humanidad

tiene que traicionarse... estados anímicos... presividad de la est... mo del líder inatenc... gioso carisma de... de su sonrisa, de... de su apasionada... terna mirada del... amor no le aband...



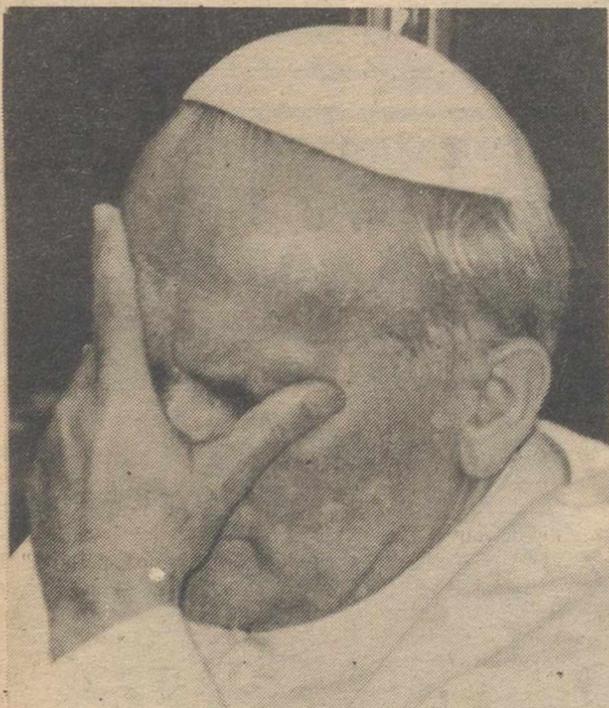
1.—EMOCION
El Papa sujeta con ambas manos el Cáliz. Los ojos, ligeramente entornados, las pupilas levemente húmedas, Su Santidad refleja la emoción del trascendental momento.



2.—ATENCION
El Papa escucha el mensaje de los jóvenes. Los cinco sentidos parecen concentrados en cada una de las palabras que escucha. Su Santidad parece retroceder en el tiempo y su gesto, su palabra tiene el aire y el contenido joven de quienes le rodean.



3.—SATISFACCION
El "Totus Tuus" se multiplica en un momento. El Papa levanta sus manos, mientras el rostro muestra la satisfacción de quien ama y se siente correspondido.



4.—DOLOR
En medio de su apoteosis, al Papa le esperaba también una noticia triste. Un acto terrorista provoca esta expresión dolorida del rostro.



5.—VIDA INTERIOR
Hay momentos en que el Papa cierra los ojos y permanece así varios segundos. Es un gesto que se produce frecuentemente, antes de impartir la bendición. Son los momentos en que Karol Wojtyla parece sumergirse en su mundo interior.



6.—RECOGIMIENTO
El Papa ora. Las manos entrecruzadas y los ojos cerrados. Aislado del mundo exterior, Juan Pablo II vive esas horas de su vida diaria, las horas que le...



Cruz Roja Española

No diga que el mundo debe ser mejor. Hágalo.

Hágase socio de Cruz Roja.

EN DEFENSA DE LOS INTERESES DE ALBACETE Y LA PROVINCIA SUSCRIBETE

«LA VOZ DE ALBACETE»

10 de noviembre de 1982

Quince muertos en Cataluña y Andalucía

— Quince son los muertos temporales de lluvia y otros daños en España durante los días, según el recuento de datos efectuado por la General de Protección Ci-

— Quince, siete corresponden a la provincia más afectada por las inundaciones; uno a un soldado de Badalona (no se ha recuperado); un líder inabundante, una mujer y un niño de los dos a causa de demoras de casas por las inundaciones de Sevilla; dos marineros de las dos estudiantes que se ahogaron en el Monegas durante la

LA MAS AFECTADA

— En las fuentes, Andalucía se han producido importantes y se encuentran comunicada desde Seo de Urgel han sido militares y de la zona con maquinaria adecuada un paso hacia Andalucía a las personas que se han perdido desde el pasado fin

— Sin agua y sin luz en los pueblos y tiene los derruidos.

— Continúan sin luz e inco- municación por carretera y teléfono de los pueblos de la zona carreteras se encuen-

tran en su mayor parte interrumpidas por derrumbamientos de piedra.

En Huesca también hay problemas de comunicaciones producidas por los ríos Cinca y Essera. Un helicóptero se ha trasladado esta mañana a Bielsa para proceder a la evacuación de 40 personas. En el valle de Benas que también hay incomunicación producida por los mismos ríos.

En Gerona ha mejorado mucho la situación. Los pueblos más afectados han sido Ripoll y Puigcerda, situados en la parte alta de los ríos Freser y Segre.

En Tarragona, que era la más afectada por estar situada cerca del mar, no le llegó ayer la riada más importante, porque tienen embalses como el de Mequinenza Ribarroja que han recogido toda el agua caída. Sin embargo, estos embalses tienen que dar salida al agua almacenada, por lo que hoy se espera que se vea afectada por las aguas la parte baja de Tortosa (el último pueblo hacia el mar), por lo que se han tomado medidas de evacuación preventiva.

En Barcelona, el Prat y la parte baja del puerto, donde ha habido pérdidas en numerosas fábricas de la zona. Hoy todavía quedan unos cuatro o cinco pueblos incomunicados en el norte de la provincia, por lo que se les va a abrir una comunicación por Gerona y Lérida.

Están trabajando en labores de rescate 14 helicópteros de servicio de ayuda y rescate, de las Famet y de la Guardia Civil.

El ejército está actuando en Lérida y Seo Urgel y en la provincia de Barcelona.

El Papa se despidió en Santiago de Compostela

«¡Hasta siempre, España!»

Juan Pablo II terminó su viaje pastoral, en Galicia, dentro de un clamoroso ambiente de cariño

MADRID, 9 (Efe).— Galicia recibió al Papa cambiando los versos finales de la popular "rianxeira": "E Galicia está co Papa e con el sempre estará".

Poco antes de comenzar la "misa del peregrino", celebrada en la pista de aterrizaje del aeropuerto comercial de Labacolla, se cantaron repetidas "rianxeiras" y se gritó: "que Galicia, el Papa está en Galicia", mientras miles de banderas españolas y vaticanas y gran cantidad de pancartas se desplegaban.

Destacaba una pancarta con la leyenda: "Juan Pablo, pillito, nos metiste en el bolsillo", y otra que, en latín, recordaba al Papa el evangélico "quedate con nosotros".

Galicia fu consciente de que ponía el broche al viaje del Papa y entre 300 y 500.000 fieles se dieron cita en Labacolla, algunos ya desde primeras horas de la tarde de ayer.

El Papa celebró la misa propia del apóstol Santiago, con ornamentos rojos, lo mismo que todos los concelebrantes: Unos 60 entre cardenales, arzobispos, los obispos de las cinco Diócesis gallegas y representantes de las del norte de Portugal, Astorga, Santander y Oviedo.

Concluida la ceremonia, los fieles invitaron al Santo Padre, gritando, a rezar el angelus. Juan Pablo II accedió y concluyó el acto en Labacolla con esta oración típicamente marina.

VISITA A LA CATEDRAL COMPOSTELANA

Tras la "misa del peregrino", Su Santidad el Papa llegó a la catedral compostelana a las 13.35 acompañado del arzobispo de Santiago, monseñor Suquia.

Juan Pablo II, visiblemente cansado pero también emocionado al adentrarse en el templo que guarda los restos del apóstol Santiago, se dirigió a la capilla del Sacramento, precedido por el cabildo, con el pincerna y la cruz capitular.

Tras unas horas en esta capilla, siguió hasta el pórtico de la gloria.

Su Santidad se dirigió procesionalmente, por el centro de la nave, hasta el altar mayor y después, acompañado del arzobispo, bajó a la cripta en la que reposan los restos del apóstol Santiago. El Papa permaneció durante cinco minutos orando ante la urna con los restos apostólicos.

El Papa salió de la cripta por la puerta izquierda y, bendijo al personal al servicio del templo que abandonó por la misma puerta de la Azabachería.

Seguidamente, Juan Pablo II se retiró al Palacio Arzobispal donde ha almorzado en compañía del prelado diocesano, monseñor Angel Suquia, y del nuncio en España, monseñor Innocenti.

ENCUENTRO DEL PAPA CON LOS HOMBRES DEL MAR

El encuentro del Papa con los hombres del mar, en la plaza del obradorio de Santiago de Compostela ha sido, como se podía leer en algunas pancartas, una vuelta "al lago de Tiberiades".

El acto con los hombres del mar fue precedido por la entrega de las "llaves de oro" de la ciudad al Santo Padre por el alcalde, Marcial Castro

Guerra, mientras el coro cantaba "tú eres Pedro".

Tras saludar a la corporación municipal en pleno, Juan Pablo II se acercó a las vallas para saludar a los fieles asistentes.

Antes de subir al podio, el Santo Padre abrazó y besó en la frente a monseñor Espinosa Rodríguez fundador del templo Votivo del mar y el colegio de huérfanos de Panxón, quien, emocionado, declaró a Efe: "Valió la pena el sacrificio de tantos años, todo sólo por este abrazo del Papa".

Juan Pablo II ocupó su sitio en medio del arzobispo de Santiago, monseñor Suquia, y del cardenal arzobispo de Madrid, monseñor Tarancón, a la izquierda, monseñor Cerviño, obispo de Tuy-Vigo, presentaba el acto con un breve discurso en el que hizo referencia a los principales problemas de los hombres del mar.

El discurso del Papa, dirigido a todos los hombres del mar y también "a cuantos en alta mar me escuchan por la radio", enumeró especialmente los problemas de la familia a causa de la separación que conlleva la profesión de quienes viven del mar.

Después de varias interrupciones y de reiterarse los gritos de "gracias, gracias", Juan Pablo II, con humor, dijo: "y ahora unas palabras en vuestra lengua" que, en gallego, invitaban a todas las gentes de Galicia a ponerse bajo la protección del Santo Apóstol Santiago para que él sea siempre guía de cara a una vida ejemplarmente cristiana.

Con la bendición papal y los gritos de "Juan Pablo amigo, o mar está contigo" y los de "quédate con nosotros", el Papa abandonó la plaza para dirigirse a la catedral compostelana, entrando por el pórtico de la gloria.

ACTO EUROPEISTA EN LA CATEDRAL

Después del encuentro con los hombres del mar, el Papa Juan Pablo II subió por las escaleras de la plaza del obradorio y entró en la catedral

compostelana por el pórtico de la gloria, a los compases del himno pontificio.

En el interior del templo se hallaban Sus Majestades los Reyes, que habían entrado momentos antes por la puerta de la azabachería, entre los aplausos del público, ocuparon un sitio en el crucero de la basílica.

En el templo se hallaban también el presidente del Gobierno en funciones.

Cuando el Papa llegó al sitial, colocado en el centro del crucero, el coro Ars Musicae, de Pontevedra, interpretó el "Dum Pater Familias", que fue el canto de Europa en el camino de Santiago y que apareció cosido al final del código calixtino, copiado en el siglo XII.

Su Majestad el Rey Don Juan Carlos se adelantó ante el podio donde se hallaba el Papa y leyó su discurso.

Le contestó, desde el mismo podio, el Santo Padre, que fue interrumpido en numerosos momentos, sobre cuando se refirió al papel de Europa en el mundo y a la búsqueda de sus raíces, por los aplausos de las cerca de tres mil personas que se hallaban en el recinto.

Tras las palabras del Papa y una larga ovación, Su Santidad depositó incienso en el famoso botafumeiro que recorrió la nave catedralicia; mientras era interpretado el himno al apóstol.

Su Santidad se despidió después de los obispos presentes y, entre los aplausos de los asistentes y mientras sonaba el motete para coro y orquesta "Jacomub Celebret", abandonó la catedral por la Plaza de la Azabachería.

Desde allí, el Santo Padre se dirigió hasta el helipuerto próximo al campo de fútbol de Santa Isabel, en las afueras de la ciudad, desde donde regresó en helicóptero hasta el aeropuerto de Labacolla.

El Papa se ha despedido de tierra española a las 20.25 horas, al despegar el avión de "Iberia" en el que viaja del aeropuerto de Santiago de Compostela, con destino a Roma.

«¡Hasta siempre, España!»

MADRID, 9 (Efe).— "Hasta siempre, España/, /hasta siempre, tierra de María". Estas han sido las últimas palabras pronunciadas con especial fuerza por Juan Pablo II antes de salir esta noche para Roma, después de diez días de viaje por tierras españolas.

Escenario de la despedida ha sido el aeropuerto de Labacolla, en Santiago de Compostela, a donde han acudido a dar el adiós al Santo Padre los Reyes Don Juan Carlos y Doña Sofía.

En el aeropuerto compostelano estaban también el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, y otras personalidades.

Al entrar en la estancia del aeropuerto el Papa ha saludado a las autoridades y a los obispos y ha subido a un estrado, acompañado de los Reyes, y tras un prolongado aplauso, el Papa ha pronunciado el último de los cuarenta y seis discursos pronunciados durante su viaje de diez días por España.

EL PAPA INVITA A MIRAR HACIA LO ALTO

"Doy gracias a Dios —ha dicho Juan Pablo II— por estos días intensos, que me han permitido realizar los objetivos previstos de anuncio de la siembra de esperanza". El Pontífice ha recordado los momentos que han quedado impresos en su alma, "hechos de imagen de un hombre querido: España", el Papa ha señalado que el propósito del viaje ha sido "despertar en vosotros el recuerdo de vuestro pasado cristiano y de los grandes momentos de vuestra historia religiosa".

Más tarde, el Santo Padre ha agradecido al Rey Don Juan Carlos la "invitación para visitar España", y el Pontífice ha terminado con una invitación a mirar hacia lo alto y con una imploración de paz y fraternidad convivenencia entre los españoles.

Por último, el Papa ha saludado a los Reyes y ha vuelto a subir en el coche de cristal desde el que se ha trasladado a la escalera del avión.

CÁRITAS

ON LEVANTE

UDANOS A SEGUIR AYUDANDO A LOS BENEFICADOS POR LAS INUNDACIONES

en todos los bancos, a nombre de "Cáritas. Ayuda a los beneficiados Levante", y en las oficinas de Cáritas.

CÁRITAS ESPAÑOLA AGRADECE A TODOS LOS PUEBLOS DE ESPAÑA SU GENEROSA COLABORACION



DEFENSA DE LOS INTERESES DE ALBACETE Y LA PROVINCIA

«LA VOZ DE ALBACETE»

Treinta años después de su muerte

Santayana: El escritor que dijo más cosas españolas en inglés

"El que haya conservado siempre mi nacionalidad española no ha sido accidente ni afectación: ha sido un símbolo de la verdad"

Se acabó de cumplir el treinta aniversario de la muerte de Jorge Ruiz de Santayana, filósofo y humanista universal nacido en Madrid el 16 de diciembre del año 1863 en una casa de la calle de San Bernardo.

Se educó en Boston y aprendió filosofía en la Universidad de Harvard, convirtiéndose en uno de los personajes más influyentes de la sociedad harvardiana y, en el escritor que más cosas españolas dijo en inglés.

Sin embargo, —como dice Bertrand Russell en sus "Retratos de memoria"— "se sentía siempre desterrado de España, lo que quizá no sea sorprendente, pues su padre había sido gobernador de Manila. En todo aquello en que estaba interesado su patriotismo español, desaparecía su usual apariencia de imparcialidad... mantenía que sólo los pueblos mediterráneos son capaces de llegar a la contemplación y que, por consiguiente, sólo ellos pueden llegar a ser verdaderos filósofos".

Por esta razón, la filosofía inglesa y alemana eran para él "esfuerzos vacilantes de razas inmaduras".

Sin duda, éste es un magnífico momento para evocar la fuerza de la figura y el pensamiento de un hombre en cierta medida olvidado. Por ejemplo, podemos empezar por recordar sus títulos más significativos: "El último puritano", "Vida de la razón", los estudios sobre Lucrecio, Dante y Goethe, "Lucifer: una tragedia teológica" y su autobiografía "Soliloquios en Inglaterra". En su obra es curioso advertir una serie de rasgos específicos muy relacionados con los otros escritores de la generación del 98, y habría que resaltar su impregnación en los ideales de Platón, Aristóteles y Spinoza.

Se hace difícil pensar que su pragmatismo y su escepticismo profundo pudieran conectar sin ningún esfuerzo con el catolicismo tradicional española. Se dice que era un ateo que sentía una enorme simpatía por los creyentes, y es que Santayana convertía su ateísmo casi en una propia religión: "Mi ateísmo es una fe verdadera en el Universo y niego sólo los dioses creados por el hombre a su semejanza, que no sirven a otra cosa que a los intereses humanos".

CASTILLA

Santayana era un castellano orgulloso de su castellaneidad, un verdadero enamorado de Castilla:

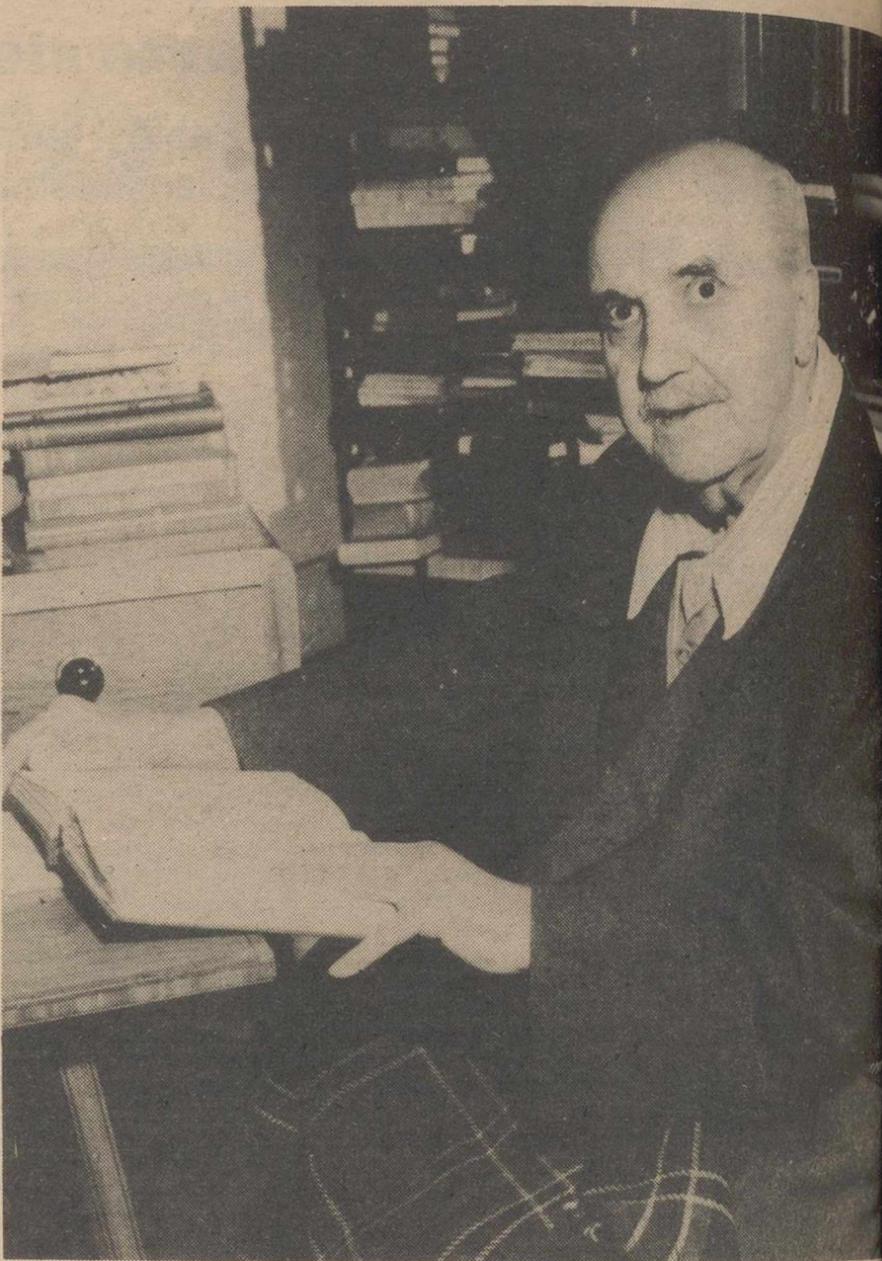
"De nuevo mis pies pisan la elevada meseta purpúrea y olorosa del campo de Castilla, región desoladora, fría, altanera y noble, reseca bajo el cielo de implacable crudeza".

Y sobre todo, Avila, a donde fue llevado a los tres años y donde vivió de forma ininterrumpida hasta cerca de los diecisiete. Allí volvería siempre, ya fuera por estrictas razones familiares o para adquirir la visión justa de las cosas, para estar, de alguna forma más cercano a la verdad o a su propia idiosincrasia: "El que haya conservado siempre mi nacionalidad española no ha sido accidente ni afectación: ha sido un símbolo de la verdad".

Porque todo espíritu, según él, necesita un lugar de nacimiento desde donde contemplar el mundo, una especie de reducto localizado y, además, una pasión innata para juzgarlo: "El espíritu debe ser siempre el espíritu de alguien. Ahora bien, la casualidad que hizo de mí un español expatriado y me ligó particularmente a Avila... fue singularmente afortunada y, por otra feliz casualidad, lo mismo podría decirse de mi otro punto principal de apego, es decir, de Boston y de Harvard College".

Parece como si el filósofo, el esceptico, el hombre del 98 hubiera comenzado a formarse, a afirmar sus

principios más ásperos en contactos con las tierras de Avila (las menos degradadas en su siglo); mientras que el profesor, el agudo escritor, el algo anticuado poeta, fueran un producto lógico de Harvard, como si en estos dos lugares no se hubiera podido esperar otra cosa de él: "Partiendo de que había de despertar en España en el siglo XIX, no me hubiera podido encontrar en un lugar menos degradado que Avila, y, partiendo de que me iba a instruir en Estados Unidos y de que en ese país iba a ganarme la vida, no podía haber caído en un lugar más amistoso que Harvard. En cada uno de esos sitios, se disfrutaba del máximo de aire, de espacio y de sugestión: en cada uno de



Jorge Santayana, el gran pensador español en lengua inglesa. —(Foto Efe)

ellos, imperaba el mínimo de engaño y de poder de esclavizar".

ROMA, UN LUGAR PARA MORIR

¿Encontraremos siempre el mis-

ron en medio de las monjas azules de Santo Stefano Rotondo y está enterrado en el cementerio romano de Campo Verano, en el Pantelón de los Españoles. Sobre esta última elección, dice Santayana: "Avila no habría sido un mal sitio para apartar-

te la peor época de mi vida, o cien años antes, o cien años después, tan mi alejamiento".

Su lápida está en una cita del libro de la idea de Cristo en que dice textualmente: "hecho posible para la riosa libertad del alma". Por Juan García (Servicios de

se del mundo, per la sociedad española, y su vida pública, no me atraían en absoluto, eran una verdadera barrera: y no era sólo que yo estuviese demasiado extranjerizado, sino también que España no era bastante España. Mi vida ha transcurrido duran-

Gimnasio ATHEN
gimnasia
sauna

clases especiales para niños

concepcion. 10 telefono 2271 34 y 35

100 PLAZAS desde 18 años, SOBRE 1.300.000 PTAS

Convocadas Oposiciones para SECRETARIOS DE JUZGADOS DE PAZ en poblaciones de más de 7.000 habitantes. AMBOS SEXOS. Desde 18 años, sin límite máximo de edad. Título: Bachiller Superior o equivalente. PIDE MECANIZACION, NI CALCULO, NI CONTABILIDAD. Programa de 67 Temas (todos de Derecho). Preparar en su domicilio con nuestros Textos. ¡GRANDES EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS EN LAS CONVOCATORIAS! Instancias hasta el 27 de Noviembre. Pídanos URGENTE Programa, con impresiones y amplios informes. Diríjase a

«JURISPERICIA», Jardines, 3. MADRID-14.

...mundo de la parapsicología

Experiencias paranormales de los famosos



Linda Gray, la famosa de "Dallas", afirma que fue monja en existencias anteriores. —(Foto Efe)

Aunque no es católica, se siente estrechamente vinculada a la iglesia y cada vez que pasa ante un templo católico la envuelve una sensación muy especial, por lo que está convencida de haber sido monja en una vida anterior. Y este sentimiento la llevó a considerar muy seriamente el tomar los hábitos cuando tenía 17 años.

SALVADA DE UNA TRAGEDIA AEREA

Una advertencia psíquica puede salvarnos la vida. Esto fue lo que le ocurrió a Lindsay Wagner, protagonista de la serie "La mujer biónica", versión femenina de "El hombre de los seis millones de dólares", no estrenada en España.

Hace algunos años se encontraba con su madre en el aeropuerto de Chicago, aguardando la salida de su vuelo, un DC-10. De pronto sintió una voz interna muy fuerte que le decía que no volara en ese avión. Temblando por el temor de la certeza que le produjo su premonición, se lo comunicó a su madre, mujer ya acostumbrada a las experiencias psíquicas de su hija, que las ha tenido desde pequeña, y accedió a posponer el viaje. Diez minutos más tarde el aparato colisionaba durante la maniobra de despegue, muriendo las 273 personas que iban a bordo. Lindsay quedó con el amargo sabor de la impotencia por no haber podido advertir a todas esas personas del terrible destino que les esperaba.

El atlético Sylvester Stallone, protagonista de la serie de filmes Rocky, declara haber muerto a consecuencia de un golpe recibido en el ring allá por los años treinta. De esta forma el actor explica su gran afición por los deportes agresivos.

El conocimiento de sus anteriores personalidades le fue desvelado luego de someterse a sesiones de hipnosis regresiva. En el curso de ella supo también que había sido un indio americano y que, en otra de sus existencias, allá por el siglo XVIII fue pasado por la guillotina en Francia, donde luchaba por una buena causa.

COMUNICACION ENTRE MADRES E HIJOS

El veterano actor Kirk Douglas ha tenido varias experiencias de telepatía con su madre, siempre en casos de enfermedad de Douglas. Sin em-

bargo, la vez que éste quedó más impresionado y que recuerda con más cariño fue en una ocasión en que él se encontraba en el hospital debido a una seria dolencia. Su madre, que se encontraba a muchos kilómetros de distancia supo, en el momento exacto, que su hijo estaba mal y corrió a su lado.

Joan Collins, que antes era una agnóstica, ahora cree firmemente en la existencia de una vida después de ésta. Su cambio se debió a un accidente que tuvo su hija Katy hace algún tiempo, fracturándose el cráneo. La actriz asegura que durante el mes y medio en que Katy estuvo entre la vida y la muerte, sintió profundamente la sensación de que su madre Elsa, fallecida hace veinte años, cuidaba de su nieta y lo hizo hasta su total recuperación. Joan manifiesta que su hija sigue con ella gracias al equipo formado por los médicos por una parte y los esfuerzos espirituales de su madre, por otra.

¡VAYAN A SALVAR A MI ESPOSO!

El caso más sorprendente es, sin embargo, el protagonizado por Martín Landau y su esposa Barbara Bain, estrellas de la serie "Espacio 1999" y anteriormente "Misión imposible".

Estaba Landau en Roma rodando una película en una de cuyas secuencias se cayó desde una altura de más de siete metros, dañándose la espalda. Al día siguiente, soportando intensos dolores, intentó darse un baño de agua caliente para aliviarlos. Allí estaba cuando se dio cuenta de que estaba totalmente paralizado. Sus miembros no respondían. Su esposa Barbara, que se encontraba en California, a más de cinco mil kilómetros de distancia, supo, en ese preciso instante, que a su marido le pasaba algo grave. Sin dudar, llamó por teléfono al hotel donde se hospedaba Landau y se las arregló para convencer al conserje para que enviara a alguien a la habitación de Martín. Este había perdido el conocimiento dentro del agua, pero, gracias a la llamada de su esposa, la ayuda llegó a tiempo.

Esta no es la única experiencia psíquica de esta pareja y, además funciona en ambos sentidos. Un bello ejemplo de compenetración en todos sus niveles, incluso en aquellos planos difícilmente sondeables del mundo de lo ignoto.

Mané del VALLE

Concurso para "Disc-jockeys"

Alfredo Pareja, ganador provincial



Alfredo Pareja García, ganador provincial "Disc-jockeys para Fm", organizado por la Cadena Ser, con Eduardo González, jefe de programación musical de Fm de Radio Albacete.

Alfredo Pareja García, pintor de profesión, fue el ganador de la fase provincial del quinto concurso nacional de "disc-jockeys para FM" organizado por la Cadena Ser.

Ha recibido el premio de un "Radio recorder Philips".

El objetivo del concurso era que los participantes presentasen todos o parte de los temas del Lp/Mc "Abracadabra" de "The Steve Miller Band", persiguiéndose la creatividad, el ingenio, y las dotes de comunicación del concursante. Alfredo Pareja irá a la final de la competición que se realizará en Madrid el 21 de noviembre.

Nos relata por qué se ha presentado a este concurso:

—Me gusta mucho la radio, y por eso me presenté. Siempre que oigo música me gusta comunicarme con alguien.

Desde siempre me ha gustado y la radio la llevo dentro siempre pegada al oído.

—¿Por qué esa gran afición a la ra-

dio?

—Me encanta comunicarme con la gente, y mi ilusión más grande sería la de trabajar en la radio, tengo la necesidad de hablarle a la gente. Para mí presentar un disco es algo más que decir el título, me gusta dar un pequeño mensaje, acercarme a la persona que le gusta escuchar ese disco. La música par mí es fundamental, necesito comunicarme con lo que sea, si es con una canción, con una canción, y si no como sea.

—¿En qué ha consistido tu trabajo para el concurso?

—Bueno, grabé la cinta que había que enviar, mentalizándome de que estaba en una nueva emisora que empezaba, y metiendo el Lp en la programación, imaginando que detrás de los micrófonos había gente escuchando, en fin intenté hacerlo como si estuviese en un programa de radio.

Elena CEBRIAN
(Foto Luis Miguel)

Ayer en el Ateneo

Tertulia del escritor y su obra con Antonio Matea

El Ateneo Albacetense, inició ayer una nueva etapa de actos culturales, reanudando sus Tertulias Literarias en torno a "El escritor y su obra", ocn el poeta Antonio Matea.

Presentó al autor el también poeta, José Jorquera.

Se habló y se criticó objetivamente la extensa obra de Matea, con el importante número de libros publicados, de los que seleccionó varios poemas en su recital, así como la primicia de otros inéditos para próximos volúmenes en proyecto.

Recitó poemas de "No busques el por qué", "Versos a mi ciudad", "La sogá", "Lírica de color", "Desterrado", "Sonetos en gris mayor", "La muñeca que perdió el apetito".

El coloquio cobró vida alternativamente desde los primeros momentos infundiendo mayor amenidad con los juicios oportunos no sólo sobre la obra de este autor si no también sobre diversas evoluciones de la creatividad poética.

Serna, Blanc, Duro del Hoyo, Millán Miralles, y otros asistentes, hicieron reiteradas réplicas a diversas argumentaciones, prolongándose la velada de manera íntima e interesante.

Antonio Matea recibió una grata acogida y las felicitaciones de los contentulios, que hoy tendrán nueva ocasión de compartir con él en su recital del Club de Jubilados.

F. G. BERMUDEZ

EN DEFENSA DE LOS INTERESES DE ALBACETE Y LA PROVINCIA SUSCRIBASE A

«LA VOZ DE ALBACETE»

Elegancia bajo la lluvia

Las gabardina clásica, relegada por los nuevos estilos y materiales

Las técnicas modernas de impermeabilización y lacado permiten el uso de los tejidos más diversos

Durante muchos años se aplicó solo a los impermeables masculinos la denominación de trinchera (derivada del término inglés "trench coat" que quiere decir literalmente: abrigo de trincheras, algo así como capote militar para la intemperie). Más tarde, pasó con todos los honores al guardarropa femenino y, naturalmente, adquirió así insospechados refinamientos; luego se llamó simplemente gabardina por el tejido en que habitualmente se hacía; últimamente se abrevió a "trench" y se deformó en trenka, tomando otras proporciones y otro aspecto.

NUEVAS FORMULAS

Mucho han cambiado en corto tiempo las modas y modos de protectores de los chubascos. Por una parte, la aportación de materias sintéticas superligeras, los métodos de lacado de los géneros más finos, como el popelín de algodón, la perfecta impermeabilización de ciertos cueros abrieron campo a la imaginación.

Por otra parte, los costureros de postín y los estilistas de vanguardia empezaron a explotar —¿y por qué no?— el tema lluvia y renovaron por completo los conceptos puramente

Son prendas cómodas, ligeras, más juveniles que las gabardinas, tan protectoras como éstas, que pueden ceñirse por medio de cordones que fruncen el talle y el bajo, cuando el viento y el chaparrón arrecian. Encima de un buen pantalón de pana, las parkas no temen los temporales y, si hace bueno, tampoco desentonan en los mejores ambientes. Su uso se ha generalizado tanto que ha pasado a ser uno de los puntos fuertes del Prêt à Porter de alta calidad. Nuevas formas de bolsillos, de cuello y canesú, la idea de la capucha que cuando no es necesaria se guarda bien plegada en la tira que remata el escote, por medio de una simple cremallera, las aplicaciones y ribetes de otro tejido, son otros tantos detalles que personalizan cada modelo.

Se ven forros peludos de materia sintética muy cálida o de verdadera piel, desde el vulgar conejo hasta el renard de precio.

NIVELES DE ALTA COSTURA

Algo análogo ocurre con los ponchos, canadienses y chaquetones de motorista, la mayoría de hacen en te-

Parkas y anoraks son las prendas preferidas por las jóvenes

jidos tratados que resisten a los chaparrones, pero que forman parte del repertorio "todo tiempo y todo terreno".

En una colección de tanta categoría como Revillon (peletero de fama mundial) vemos toda una serie de parkas y ponchos en lona caqui y en napa burdeos del mejor chic y deliciosamente cálidos por el interior amovible de conejo tratado como el castor, con pelo corto. Los cueros añaden, en efecto, un sector muy interesante que llega a niveles de Alta Costura, donde se utiliza una blandísima piel metalizada de gran efecto tanto para poner cara brillante a las grises humedades, como para acompañar a un traje de fiesta.

Algunos diseñadores lanzan también la pareja-impermeable, es decir faldas, pantalones y faldas-pantalón formando conjunto con chaquetones provistos de buenos canesús antilluvia. Los tejidos empleados lona ligera, gabardina de algodón, esterillas lacadas, grueso dril o género de "blue jeans", se prestan a una impermeabilización flexible que puede renovarse. Marcas especializadas como Claude Havray anuncian una novedad apreciable: un grueso popelín "poly-cotón" y una mezcla de lino con aspecto rústico que son perfectamente lavables, y en unas gamas de colorido preciosas: del blanco crudo y de tiza, al negro antracita, pasando por ocres, grises y unos rojizos de terracota y cerámica.

Otra solución son los impermeables largos y de proporción 7/10, de línea muy fluida, con abundantes frunces originalmente dispuestos y también con aplicaciones de otro color formando motivos concretos en las solapas, en el canesú, las mangas o los bolsillos.

Por Marianata
(Servicios especiales Efe)



De una u otra manera, el indispensable para afrontar las lluvias sea en gabardina, popelín o loneta, ha sido uno de los elementos más estables, casi inamovible, hasta hace muy poco. El corte básico, la forma racional de los canesús sueltos, pensados para que el agua resbale y no empape el tejido, las trabillas para regular las mangas en las muñecas, incluso los botones típicos variaban apenas. El impermeable no constituía en sí pieza susceptible de entrar en lizas estilísticas.

funcionales.

Y también, probablemente, la consabida gabardina clásica ha llegado a un punto de saturación y ya nos aburre a todas.

Cierto que siguen contando con fieles incondicionales las magníficas trincheras Burberry's de la mejor solera y que firmas de renombre se han significado en un estilo "trench" de lujo realmente insuperable (Saint Laurent, Dior, Dapidus, Ungaro), en sedas y tafetanes. Pero están proliferando otras fórmulas idóneas para las temporadas húmedas, en el entretiempo primaveral todavía un poco fresco, y a finales del otoño anunciador de fríos invernales.

Una primera constatación: se le pierde el respeto al clásico "abrigo de lluvia" con sus características propias. Nuevos tejidos se imponen, distintas proporciones diversifican el panorama, modalidades inéditas concilian diferentes usos.

El ejemplo más concluyente es la adopción masiva de parkas y anoraks que proceden del montañismo.



Las letras "revoltosas"



Adivinanzas

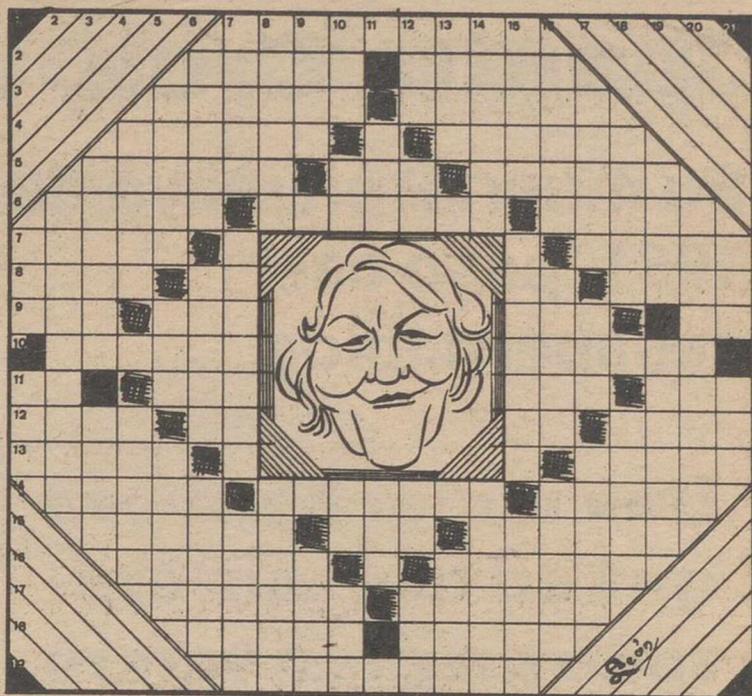
1. — Las trébedes son de agua y la olla de madera y la carne que está dentro está viva y se menea.

2. — Tengo esférica figura y a las veces prolongada mi amargor la industria cura y cualquier persona honrada me compra, busca y procura.

Jeroglífico



¿Por qué no se llevó Javier el jarro?



Crucigrama

HORIZONTALES: 1.— Dolor de los riñones. 2.— Juego de niños.— Arreos, guarniciones de las caballerías. 3.— APELLIDO DE NUESTRO PERSONAJE.— (al rev.) Planta cucurbitácea de fruto grande, casi esférico de pulpa encarnada, comestible. 4.— Lombriz.— Vocal.— Cada una de las dos partes laterales de la cabeza junto a la frente (pl.). 5.— Pez marino parecido al arenque.— Aire popular de las Islas Canarias.— Desafiar.— Taronjas.— Estado del Asia Occidental. 7.— Residuo, escoria o heces de los panales de cera.— Consonante.— Vocal.— Embiste. 8.— (al rev.) Delgada.— Nota musical.— Negación.— Valle de los Pirineos. 9.— En Chile; Nombre dada a un árbol saxifragáceo.— (al rev.) Enfermedad.— Gasto, hago servir.— Repetido: ser querido. 10.— (al rev.) Pesados, molestos.— Cruel, malévola. 11.— Siglas comerciales.— (1).— Dios árabe.— Trabajo la tierra con cierto instrumento. 12.— Río español.— Símbolo químico del molibdeno.— Símbolo del radio.— Intento, proyecto. 13.— Aceituna.— Consonante.— Vocal.— Cuadrado pequeño de metal que usan los batidores de oro. 14.— (al rev.) Cantidad.— Mamífero artiodáctilo rumiante, perteneciente a la familia de los cérvidos.— Vive en las montañas de China.— Hace referencia a a una persona o cosa, sin nombrarla. 15.— Manchas lívidas alrededor de la base del párpado inferior.— Río europeo.— Nombre de varón. 16.— Desautorizas, cincapacitas.— Consonante.— Diera fecha y hora para un encuentro. 17.— Imposible de deglutir.— Discurso o dicho agudo, picante y mordaz. 18.— Garantiza por medio de un escrito.— Mujer miembro de un Ayuntamiento. 19.— Substancia resinosa, negra y brillante que se extrae de la raíz del ruibarbo.

(1) NOMBRE DE NUESTRO PERSONAJE.

VERTICALES: 1.— En los huesos.— Catedral. 2.— Que se puede recasar. 3.— Humedad que durante la noche está impregnada la atmósfera.— Póderoso. 4.— Máquina para levantar pesos (pl.).— Mil.— Hembra del carnero. 5.— En Filipinas: Bote grande hecho con tablas superpuestas en forma de tingladillo, sin timón y de poco calado. Navega con gran rapidez.— (al rev.) Ponchera.— Material para la construcción. 6.— Nombre de varón.— (al rev.) En Salamanca: Gota de miel que destila la bellota marcada.— Variedad muy aromática de criadilla de tierra. 7.— Perteneciente o relativo al nodo.— Sencillo, ingenuo.— Provincia vascongada, cuya capital es Vitoria. 8.— (al rev.) Colocar.— (al rev.) Cancelese una deuda. 9.— Garganta de tierra ente montañas.— Vocal.— Cien.— Granero subterráneo. 10.— Prenda militar antigua.— (al rev.) Nota musical.— Voz de mando en la milicia.— Río suizo. 11.— Vocal.— Nombre de consonante.— Término.— Vocal. 12.— (al rev.) Arbol de la India, de la familia de las ternbintáceas.— Algo, cualquier cosa.— (al rev.) Negación.— Personaje bíblico. 13.— Color.— Vocal.— Quinientos.— Sierra del Pirineo catalán en las prov. de Lérida y Barcelona. 14.— Dícese del antiguo poblador de América (pl.).— (al rev.) Limpio, claro, despejado. 15.— (al rev.) Mueve.— Delatar.— Rey de los hunos. 16.— Tre restables de una enfermedad.— Tuéstala.— En Marruecos: fiesta celebrada anualmente alrededor de la tumba de un santo. 17.— Severa.— Composición poética.— Nombre de mujer. 18.— Serie de sucesos o cosas no materiales, iguales o análogas.— Uno.— Breve interrupción del movimiento, acción o efecicio. 19.— Emitir algunas aves, y especialmente el pollo, cierto género de sonido o voz.— Caluroso. 20.— Monopolizaré, estancaré. 21.— Nombre de mujer.— Nombre de consonante.

Fuga de vocales

del s.p.r.r.l. m..rt. s.n p.n.s.r .n .ll., q.. .l
d.l. m..rt s.n p.l.gr.

P.S.C.L

DEFENSA DE LOS INTERESES DE
LA VOZ DE ALBACETE»

Down



Envíe el cupón adjunto...
Nombre: _____
Calle: _____
Ciudad: _____
Tel: _____

Soluciones

al CRUCIGRAMA

HORIZONTALES: 1.— Nefrálgia. 2.— CO-
ro.— Arnes. 3.— GEDDES.— aínas. 4.— Gusa-
no.— E.— Sienes. 5.— Sábado.— Isa.— omaróp.
6.— Retar.— Pomeños.— Sirta. 7.— Geron.— S.—
A.— Ataca. 8.— aces.— Si.— Ca.— Arán. 9.—
Lun.— laM.— Uso.— Pa. 10.— somolP.— Sádica.
11.— SA.— BEL.— Ala.— Are. 12.— Ebro.—
Mo.— Ra.— Plan. 13.— Oliva.— N.— A.— Caire.
14.— ocerT.— Eláfodo.— Alude. 15.— Ojeras.—
Rin.— Dámaso. 16.— Anulas.— N.— Citara. 17.—
Atagia.— Sátira. 18.— Avala.— Edilla. 19.— Apore-
tina.

a las letras "Revoltosas"

a las ADIVINANZAS

1.— El barco.
2.— La aceituna.

al JEROGLIFICO.

TEMIO ROMPERLO

a FUGA DE VOCALES.

Es más fácil soportar la muerte sin pensar en ella, que el pensamiento de la muerte sin peligro.

Juanita Cruz, una torera excepcional

Su muerte, en mayo de 1981, pasó casi desapercibida

Una mujer hermosa que en la plaza era todo un gran torero



Rafael García Antón, esposo de Juanita Cruz y autor del libro.

Nos complace traer a nuestras páginas la noticia de la reciente publicación, a título póstumo, de un libro que al hacer historia reivindica el nombre y renombre de una gran mujer a la vez que trae a flor de actualidad la fama indiscutible de su soberano arte de gran torera.

tinguido. El autor".

Y el autor es su gran admirador, esposo y apoderado al que agradecemos la gentileza de habernos regalado el libro con una hermosa dedicatoria a la vez que cariñosamente le censuramos que no nos hiciera saber antes la muerte de Juanita Cruz, cuya noticia, aun publicada, pasó desapercibida. ¿Lo deseaba ella así, después de haber puesto en pie las plazas de medio mundo?. Eso nunca lo podremos saber, como tampoco, si el silencio total, después de su retirada, era un modo de desquitarse de las injustas reglamentaciones que le prohibieron torear al regresar de América...

El libro "Juanita Cruz, su odisea" recoge minuciosamente no sólo los datos biográficos de la mujer y la torera sino también toda la prolija publicación periodística sobre ella, o al menos una buena parte. Y es precisamente a través de esas publicaciones que se puede reconstruir el itinerario de su carrera artística.

Juanita Cruz, esto ya no hay quien

(Pasa a la siguiente)



Mejico 1939

La Guerra Civil frustró en España una carrera taurina impresionante

A renglón seguido de dar en Madrid, hace ya unos años, mi conferencia sobre "La mujer en el mundo de los toros", me llamaron por teléfono y una voz de hombre me dijo: "Soy Rafael García Antón, esposo de Juanita Cruz y también su apoderado mientras fue torera en activo. Quiero agradecerle las alusiones elogiosas que hizo usted en su conferencia sobre el toreo de mi mujer".

Yo me había limitado a los datos históricos; si elogiaba a Juanita Cruz es porque hasta la crítica más reticente de su época acabó reconociendo que era una gran torera y por supuesto la figura cumbre del toreo femenino. Pero aquella llamada me ilusionó por si de ella se podía derivar un gran reportaje sobre la gran torera ya retirada. Pero no pude conseguirlo. D. Rafael García, cortés pero con firmeza, no se dejó convencer. Y nunca pude conocer personalmente a Juanita Cruz.

El libro dice en su introducción: "Este libro no tiene carácter comercial, será obsequiado a los bibliófilos taurinos y críticos de esta especialidad de España, Francia, Venezuela, Méjico, Perú, Colombia y Ecuador. Su objeto es servir de información sobre la biografía de Juanita Cruz y su íntima personalidad. Por lo demás, no se trata de hacer un panegírico de esta excepcional artista del toreo, no lo necesita, desgraciadamente ya no existe, su vida se ha ex-



Valencia, Pascua de 1936, un toro de corrida en novillada.

10 de noviembre de 1982

Toda América se rindió al arte y talento de lidiadora de la madrileña

(Viene de la anterior)

... una gran mujer y una... Con recia personalidad... se reflejó en la seriedad... precisamente una... de riesgos y de incon... ella arrojó y afrontó... valor y también... excepcionales para... salir adelante, sino... la línea.

sando mientras en España se hacía cada vez más férrea la prohibición del toreo femenino a pie.

Había toreado por primera vez en León en 1.932 y la última en Bolivia (La Paz) en 1.945. Entre la una y la otra mató más de setecientos toros.

Los triunfos clamorosos de Juanita Cruz en España corresponden a 1.934-35 y 36. Estallado el tremendo drama de la guerra civil Juanita y su apoderado fueron desde Madrid a Sudamérica para cumplir compromisos en Caracas. ¿Pudo influir que no regresaran a zona nacional el que luego no le autorizaran a torear en la España de la post-guerra? Personalmente creo que no. El Reglamento taurino estaba hecho por hombres y los hombres no estaban dispuestos a que **barriera** triunfo y popularidad una mujer en las plazas españolas. Popularidad y triunfo que ean conse-



Madrid, 1033, con traje corto.

medio siglo, después Juanita Cruz, sólo la era albacetense Maribel Atiénzar ha podido ser tomada en



cuencia de su arte soberano y su valor. Juanita siguió toreado por toda la América Española, con la nostalgia clavada en el corazón, pero sabiendo que aquí como torera no tenía, por entonces, nada que hacer.

Han pasado 35 años. En silencio. Y el 18 de mayo de 1.981 "a las cinco de la tarde, su corazón tan grande que no le cabía en el pecho, dejó de latir. D. E. P.". También su muerte pasó casi desapercibida.

PARA FINALIZAR Y COMO DESAHOGO

La historia del toreo femenino en España, es la historia de una prolongada injusticia. Nos duele el caso de Juanita Cruz por su importancia significativa en la historia pasada. Pero es que siguen usos y costumbres en la historia actual.

Conseguida la autorización para que las mujeres torearán a pie y mataran toros en los ruedos españoles, después de la lucha épica de Angela,

surge una gran figura, otra gran figura, la única que empalma directamente con Juanita Cruz. Se llama Maribel Atiénzar y es una española de Albacete.

Con el Reglamento a su favor, sobradamente conocida es la cerril discriminación de que se está haciendo víctima por parte de toreros y empresarios —los que tienen la sartén por el mango y el mango también— a nuestra paisana.

Pero esto no es lo más doloroso ni lo más indignante. Porque ¿qué podemos esperar que ocurra fuera de nuestra ciudad y provincia si aquí, precisamente aquí donde ha nacido, donde primero demostró que valía, se la ha sacado totalmente de los carteles sean estos de ferias grandes o pequeñas?

¿Qué van a reconocer los demás si nosotros no somos capaces de reconocer el mérito de nuestros paisanos?

Tita MARTINEZ



Un templando lance de Maribel Atiénzar.

... la única torera y además albacetense, a la que en medio siglo se ha podido tomar en serio, después de Juanita Cruz.

TELEVISION

PRIMERA CADENA

- 13.45 **Carta de ajuste**
"Imaginación"
- 14.00 **Programación de cobertura regional**
- 14.55 **Conexión con la programación nacional**
- 15.00 **Telediario**
Primera edición
- 15.35 **Viéndolas venir**
Directora: Mirentux Zabalegui
Subdirector: Clara Isabel Francia
Coordinadora: Carmen Domínguez
Realización: Fernando Mateo
—Viéndolas venir— va a recoger, junto a las noticias que afecten o tengan como protagonista a la mujer, los temas de su promoción personal y social, de su imagen pública en una etapa de cambio profundo en nuestra sociedad.
- 16.05 **Arriba y abajo**
"Amor conyugal"
- 17.00 **Despedida programación nacional**
- 17.01 **Programación de cobertura regional**
- 18.15 **Carta de ajuste**
"Mocedades"
- 18.30 **Apertura y presentación**
- 18.35 **La cometa blanca**
- 19.02 **Dibujos animados**
"Una Navidad cósmica"
Unos magos interplanetarios llegan al planeta Tierra el día 24 de diciembre con una misión concreta. Hace aproximadamente dos mil años vieron una estrella que se manifestó en el cielo y quieren conocer su significado.
- 19.30 **A pie, en bici, en moto**
Dirección: Francisco de Oleza
Realización: José Antonio Rodríguez
Presentadora: Victoria Abril
Invitado: Doña Croqueta (Simón Cabildo)
Un programa, que en clave de humor, pasa revista a las normas que hacen de la calle, carretera, de la convivencia ciudadana, algo posible e incluso deseable.
- 20.00 **Encuentros en libertad: economía**
- 21.00 **Telediario**
Segunda edición
- 21.35 **Sesión de noche**
"La emperatriz Yang Kwei Fei" (Yokihhi)
- 23.20 **Tele-deporte**
- 23.30 **Telediario**
Última edición
- 23.45 **Despedida y cierre**

SEGUNDA CADENA

- 18.45 **Carta de ajuste**
"Música Barroca para piano" July Murillo
- 18.58 **Apertura y presentación**
- 19.00 **Telenovela**
"El collar de la Reina" de Alejandro Dumas (último capítulo)
- 19.30 **Música y músicos**
- 20.00 **El carro de la farsa**
Dirección: Francisco Montolio
Realización: Julio Sánchez Andrada
Asesora y presentadora: Rosana Torres
Intérpretes: Grupo Rebombori
- 20.45 **Estudio abierto**
Dirección y presentación: José M Inigo
- 23.30 **De hoy a mañana**
- 00.15 **Despedida y cierre**

ARRIBA Y ABAJO
Primera cadena. Hora: 16.05

"Amor conyugal"



Las relaciones entre Elizabeth y su marido Lawrence Kirbridge son cada vez más tirantes. Elizabeth quisiera tener un hijo pero el matrimonio aún no ha sido consumado y la joven esposa se encuentra en el límite de su comprensión. Watkins, el mayordomo, agudo observador y conocedor de las apariencias sociales, sugiere al matrimonio Kirbridge que deberían comprarse un coche. El es un mecánico entusiasta y ya ha echado el ojo a un modelo de ocasión. Lawrence Kirbridge se siente atribulado por el problema, que tiene con su esposa y se lo confía a su editor Edwing Partridge, hombre elegante, sofisticado, conocedor del mundo y las mujeres. Con ocasión de una "soiree" en casa de los Kirbridge a la que asisten editores, poetas, críticos, etc, Elizabeth, que es la única dama presente en su propia fiesta, es presentada a Sir Edwin quien gentilmente le pide que le muestre una porcelana que Elizabeth tiene en su dormitorio...

lado por el problema, que tiene con su esposa y se lo confía a su editor Edwing Partridge, hombre elegante, sofisticado, conocedor del mundo y las mujeres. Con ocasión de una "soiree" en casa de los Kirbridge a la que asisten editores, poetas, críticos, etc, Elizabeth, que es la única dama presente en su propia fiesta, es presentada a Sir Edwin quien gentilmente le pide que le muestre una porcelana que Elizabeth tiene en su dormitorio...

SESION DE NOCHE
Primera cadena. Hora: 21.35

"La Emperatriz Yang Kwei Fei"

Dirección: Kenji Mizoguchi
Intérpretes: Machiko Kyo, Masayuki Mori
El Emperador Huang Tsung acaba de sufrir la pérdida de su esposa, de quien estaba ciegamente enamorado. Sin embargo, la que consideraba ausencia irreparable va a irse cubriendo, poco a poco, cuando conoce a una humilde joven, Yu Huan, de la familia Yang, a la que acaba convirtiendo en su nueva esposa,

con el nombre de Kwei Fei. La felicidad parece sonreír de nuevo al Emperador, pero todas las virtudes y bondades que adornan a la nueva Emperatriz no son compartidas por los demás componentes de la familia Yang, que al adquirir su actual posición social han desarrollado una insaciable ambición de poder: una ambición tan desmedida que acarreará, para ellos y cuantos les rodean, la más terrible de las suertes...

CINE

Crítica Contrabando humano
"La frontera"
En el Teatro Circo

Nacionalidad: Norteamericana.
Director: Tony Richardson.
Intérpretes: Jack Nicholson, Valerie Perrine, Warren Oates y Elpidia Carrillo.

La crítica sobre la corrupción de ciertos elementos de la policía americana ha sido tema reiterado en la cinematografía de aquel país y retorna en este filme —dirigido por un inglés— para situarla en un conflicto enclave geográfico, el de la frontera mejicana.

Allí han sido filmados los exteriores, en unos escenarios naturales que sirven magníficamente para ambientar ese hecho real que es la inmigración clandestina de obreros que tratan de entrar en el próspero país para mejorar de vida y que son inicua mente explotados por los que hacen de ellos mercancía humana.

Es un relato dramático, con tono verídico pues se fundamenta en una triste realidad, verdadera denuncia

de una corrupción generalizada, pero que abre una ventana a la esperanza al perfilar un tipo capaz de resistirse a cruzar esa otra frontera que separa la integridad de la venalidad.

Cumple la película su cometido de evidenciar la existencia de unas gentes sin escrúpulo que medran a costa de la desgracia y el sufrimiento ajenos, maneja sugerencias interesantes y, aunque algo fragmentario, es capaz de conmover al espectador.

Buena fotografía, en pantalla grande, y una interpretación de Nicholson mucho más comedida de lo que acostumbra. Y la nota luctuosa de que éste fue el último filme en el que intervino aquel gran actor que fue Warren Oates.

J.A.T.

CARTELERA

TEATRO CIRCO

Continúa desde las 5.30
La frontera entre Méjico y Estados Unidos es la línea que separa el deber de la corrupción, la dignidad de la cobardía y la

«LA FRONTERA»

Jack Nicholson - Harvey Keitel - Warren Oates

El lugar más conflictivo para un policía, donde son tráfico de drogas, el paso clandestino de Chicanos y

Pases: 5.30, 7.15, 9 y 10.45

Mayores de 18 años

CINE CARLOS

Climatizado

Calle Collado Piña, 4

HOY: ULTIMO DIA: ACCION, INTRIGA, VIOLENCIA en una espectacular Película con un tema apasionante

«LA ULTIMA EMOCION»

Su juego favorito «la ruleta rusa» la apuesta su propia emoción de un hombre que lo tenía todo
Con: Britt Ekland, Barry Brown, Michael Blodgett

Pases laborables: 6, 8 y 10. U.P.P. 10.15

MAYORES DE 18 AÑOS

CINE GOYA

Climatizado

Calle Torres Quevedo, 17

HOY: CERRADO POR DESCANSO DEL PERRO
MAÑANA DIA 11 ESTRENO DE LA PORNO DRAMA PELICULA

«VENGANZA DE MUJER»

CLASIFICADA «S»

EMPRESA: JOSE PEREZ GARCIA

Capitol

III FESTIVAL DE JAZZ

AYUNTAMIENTO DE ALBACETE

CHICAGO BLUES LEGEN'82

Pases: 8 Tarde y 11 Noche

Cervantes

Continúa desde las 5.30

«EL GRAN RUGIDO» (Autorizada para todos los públicos)

Tippi Hedren, Noel Marshall y Melaine Griffith
Pases: 5.30, 7.15, 9 y 10.45

Gran Hotel

Continúa desde las 5.30
«ATMOSFERA» (Autorizada para mayores de 18 años)
Sean Connery
Francés S...
Pases: 5, 6.55, 8.45

Carretas

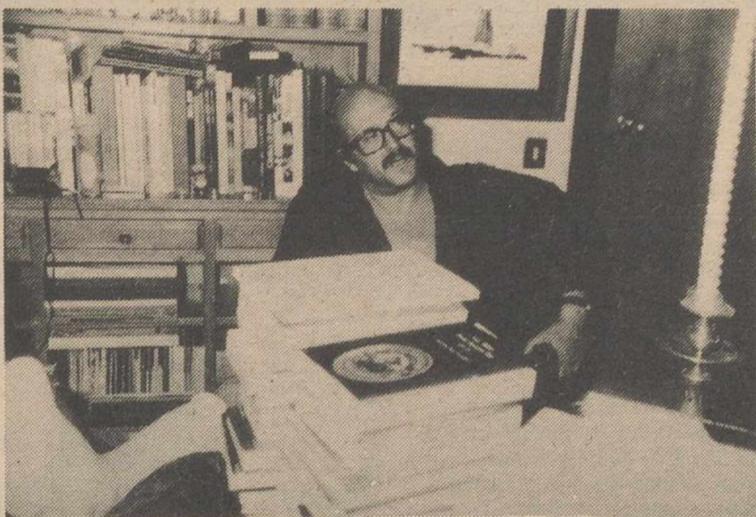
Continúa desde las 5.30
«UN PERMISO» (Autorizada para mayores de 18 años)
Carlos Vela y...
Pases: 5.30, 7.15, 9 y 10.45
Nota: Se achucará la película por su intensidad de hacer la sensación...
CLASIFICADA CON...

SE ALQUILA O VENDE PISO
en San Agustín, 10 (junto Alameda)
Razón: Portería o en La Unión
El Fénix Español

Popularidad

Agustín González en dique seco

"Llevo treinta años como actor y ahora es cuando comienzo a ser popular"



"La escopeta nacional", "Patrimonio nacional" y "Nacional III" son las películas que más me han dado a conocer

El actor Agustín González sufrió una caída y habrá de llevar el pie escayolado durante algunas semanas. Fuimos a visitarle a su casa, un coqueto y pequeño apartamento en una zona residencial madrileña.

"SI ME PASA UN DIA ANTES NO TERMINO LA PELICULA"

—¿Cómo pasó?
—Una caída muy tonta, como todas. Estábamos ensayando la obra que íbamos a reestrenar y perdí pie. Me llevaron al "Piramidón" y un médico amigo mio me puso una escayola blanda. Luego pasadas cuarenta y ocho horas, y con el pie sin hinchar me ha colocado ésta, que como ves aún está tierna. Y aquí tengo que estar dos días sin apoyar el pie, después podré andar con ella.

—No ha sido muy oportuna la caída ¿verdad?
—Pero podía haber sido aún más inoportuna. Si hubiera sucedido sólo unas horas antes no hubiéramos acabado la película. ¿Y si hubiéramos

estrenado "Las bicicletas son para el verano" y al día siguiente me hubiera accidentado?

Agustín está sentado de tal forma que hacerle fotos resulta casi imposible. Delante tiene una mesa repleta de libros, descansa el pie accidentado en una silla con almohadones, y mira hacia la pared. "Estoy pensando en mudarme porque ésto se me ha quedado pequeño y no tengo sitio ni para colocar los libros", se disculpa el actor.

—¿Cuál es, exactamente, la lesión que tienes?

—Rotura de ligamentos. Tengo para tres semanas con la escayola y otra, como mínimo, de rehabilitación. No se que decidirán de lo del estreno, ni si me sustituirán o se pospondrá.

—¿Tiene algo de "gafe" el Teatro Español, no?

—Supongo que te referirás a que el año pasado, justo también a principios de temporada, José Luis Gómez sufrió otro percance parecido poco antes de estrenar.

"AHORA SUENO MAS, PERO LLEVO 30 AÑOS EN EL CINE"

—Hablemos de cien ¿cuántos años llevas metido en el mundo mágico del celuloide?

—Muchos, treinta o quizá más, lo que pasa es que últimamente sueno más, estoy más solicitado. Después de las películas con Berlanga-léase "La escopeta nacional", "Patrimonio nacional" y "Nacional III" soy más conocido que antes.

—¿Qué película terminaste el día de la caída?

—El título provisional es "El reje-río", no se si se lo cambiarán y la cosa, naturalmente, va de elucubraciones sobre el posible triunfo socialista.

Mientras charlamos, Agustín no ha dejado de fumar, primero tabaco negro y luego rubio. Está nervioso y no se acostumbra a permanecer casi inmóvil durante dos días. María Luisa Ponte, la mujer a la que está unido sentimentalmente, no está con él para atenderle y Agustín nos expli-

ca: "Ha tenido que salir porque están grabando una obra para televisión y corre prisa".

—¿Tenías proyectos que hayas de posponer por lo del accidente?

—Afortunadamente no, como íbamos a estar dos o tres meses con lo del teatro no me comprometí para esas fechas. Posteriormente si tengo contratos firmados, pero no voy a adelantarte nada.

—¿Te vas a aburrir o tienes muchas cosas que hacer durante las semanas de inactividad obligada?

—Estaría muy contento si pudiera aburrirme, pero no me caerá esa breva. Tengo mucho libro atrasado que leer discos que escuchar. ¡Ah!, y doblar la película recién terminada. Me gusta mi profesión, pero confieso que no me deja casi nada de tiempo libre.

Hablamos y hablamos y finalmente Agustín se muestra de acuerdo con nosotros en que los que como él tienen mucho trabajo son unos privilegiados que no pueden quejarse.

Max Bernáldez
(Servicios especiales Efe)

anuncios por palabras

(MINIMO, 10 PALABRAS — CADA PALABRA, 15 PTS.)

| | | | | | | | | | |
|---|---------------------------------------|--|--|---|--------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------|
| Spider 850, en perfecto estado. 250.000 pesetas. Tel. 22 70 00. | Doctor Sumi, urología. Tel. 22 70 00. | FURGONETAS, COCHES, MICROBUSES. Tel. 22 70 00. | Operarios. Informes, sepa cocinar, buen sueldo. Teléfono 327187. | Azorin, tres dormitorios, comedor, cocina y baño. 10.000. 373382. | OCASION. 180 pesetas. Tel. 22 70 00. | VERPA 180. Tel. 22 70 00. | OCASION. 180 pesetas. Tel. 22 70 00. | VERPA 180. Tel. 22 70 00. | OCASION. 180 pesetas. Tel. 22 70 00. |
|---|---------------------------------------|--|--|---|--------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------|

VENTAS

VENDO PARCELAS a 4 kilómetros de Albacete, entrada 100.000 pesetas, resto 24 meses. Teléfono 23 00 53 - 23 60 93.

VENDO magnífica parcela, con servicio de agua y luz, alcantarillado, en el sitio más céntrico de la Urbanización Aguasol. Informes, de 5 a 8. Teléfono 22 70 00.

VENTA DE UN TROZO DE TERRENO de 900 metros cuadrados, con agua y luz. Teléfono 22 70 00.

VENDO PARCELA en Pinares del Júcar. Razón: Gestoría Motas. Teléfonos 22 70 00 - 22 69 71 ALBACETE.

VENDO NAVE 400 metros más 1.100 metros terreno. Teléfono 23 08 07.

PISOS

VENDO o CAMBIO por piso, solar 3.500 metros en carretera de Ayora, en La Felipa. Teléfono 23 24 98.

SE VENDE PISO céntrico, 110 metros calle Ríos Rosas, con cocina amueblada. Telf. 22 64 81.

PISO ESTRENAR EN ZONA Parque

5 habitaciones, 2 baños-servicios, calefacción a convenir. Teléfonos 22 59 96.

VENTA VIVIENDAS

muy buena zona, facilidades, entrada y 15 años préstamo oficial. Teléfonos 23 00 53 - 23 60 93.

ENSEÑANZA

CENTROS LOPEZ QUILES

E.G.B.-B.U.P.-C.O.U. INGENIEROS. OPOSICIONES PROFESORADO E.G.B.-GRADUADO ESCOLAR (Título Oficial) LOPEZ QUILES IDIOMAS. INGLES. FRANCÉS, Clases complementarias VIDEO (Preparación Título Oficial) Clases Audiovisuales especiales niños.— UNIVERSIDAD Mayores 25 años, Policía Nacional, Guardia Civil, PREPARACIONES MILITARES, CONTABILIDAD, CALCULO MERCANTIL, MECANOGRAFIA, TAQUIGRAFIA, Ingreso BANCOS, CAJAS DE AHORROS.— LOPEZ QUILES.— CENTROS LOPEZ QUILES, Pérez Galdos, 20 Telf. 22 61 95 Rosario, 40. Telf. 22 37 16. Tesifonte Gallego, 6 Telf. 23 28 97.

C.E.S. Centro de Estudios Superiores HIGINIO OLIVARES

Marqués de Villoros, 18, Teléfono 23 31 11.

IDIOMAS. - Métodos Audiovisuales - Preparación para la obtención del Título Escuela Oficial de Idiomas (Exámenes en Albacete) - Cursos especiales para niños. E.G.B.-B.U.P.-C.O.U. SELECTIVIDAD - INGENIEROS. - Matemáticas - Física - Química - Lengua - Latín - Griego - Álgebra - Cálculo - Estadística - Preparación acceso Uned. OPOSICIONES PROFESORADO E.G.B. Temas elaborados por el Centro - Matemáticas - Física - Química - Lingüística - Literatura - Comentario de Textos. CALCULO-CONTABILIDAD-INFORMÁTICA - Oposiciones a Banca - Cajas de Ahorro - Oposiciones al Inss - Supuestos Matemáticos - Test Psicotécnicos. Ingreso en Academias Militares y Suboficiales de Lérida. ¡Estudiante! ¡Opositor! Infórmate sin compromiso.

C.E.S. Centro de Estudios Superiores HIGINIO OLIVARES. Marqués de Villoros, 18 Telf. 23 31 11.

TRABAJO

ASUNTO NUEVO (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1209. SAN SEBASTIAN/

SE OFRECE CERRAJERO y fontanero, trabajos a domicilio. Precios económicos. Teléfono 22 31 63.

SE OFRECE EMPLEADA HOGAR o cuidar niños y profesor nativo, clases particulares francés. Zapateros, 29-3.º C.

SE OFRECE JOVEN con furgoneta para reparto o transporte. Teléfono 23 73 61.

AUTOMOVILES

OCASION vendo piso pequeño en Francisco Javier de Moya, 9 (junto a Hospital) Teléfono 23 55 37.

INSTALE en su automóvil TURBOALIMENTADOR REDUGAS. Gastará menos y andará más. Información: Talleres VEGUISA. Telf. 22 22 97 y Talleres ALBAISA. Teléfono 23 07 00.

TRANSPORTISTA

VENDO CAMION 4 ejes basculante, Barreiros. Magnífico estado. Buen precio. Teléfono 22 03 62.

PARTICULAR Vendo Seat 132, muy buen estado, Albacete-B. Teléfono 23 60 93 de 9 a 3 tarde.

VENDO COCHE Seat 124. B.D., buen estado y buen precio. Teléfono 22 02 47.

TRASPASOS

SE TRASPASA TALLER mecánico Carretera Jaén, junto Jardiniillos Teléfono 22 61 51.

OCASION: Traspaso tienda comestibles por no poderla atender. Teléfono 23 95 22.

ALQUILERES

ALQUILO LOCAL acondicionado, 30 metros cuadrados y piso con muebles, económico. Teléfono 22 43 77.

ALQUILO PISO amueblado zona Feria. Calefacción. Sin comunidad. Telfs. 23 97 73 - 23 71 13.

CREDITOS

CREDITOS PERSONALES RAPIDOS 12, 24 ó 36 meses. Teléfono 23 00 53 23 60 93.

FINALBA. Créditos personales, finac. bienes de equipo, descuento de letras. Resolución en 48 horas. Bajo interés financiero. Teléfono 23 73 54. Apto. Correos 724.

DEMANDAS

COMPRO ORO-PLATA Joyas usadas, EL DORADO Paseo Libertad, 9 ALBACETE

SE NECESITA señorita para compartir piso céntrico. Teléfono 22 22 55.

VARIOS

SEGUROS SOCIALES MOTAS

CREDITOS DIVERSOS. Accepting. Leasing. Factoring. Descuento de letras. Telf. 953/25 46 13.

noviembre de 1982
radio
ALBACETE SER
RCO
formativo
espectador
Ser
de prensa
de la Ser
Albacete informa
de los Porretas
de oro
Albacete informa
formativos
Varren Otero
Albacete informa
formativos
de son
canos y le
0.45
con Pepe Navarro
formativos
formativos
formativos
muestra
Albacete informa
formativos
Albacete informa
de las dos y me-
Teles
de oro
VIOLENCIA
tema apase
OCION
ta su propia
lo tenía todo
Michael Blo
amigos
1.15
de Juan Pablo II
Universidad
ANOS
Pocas
de día
horas, en punto,
DYA
horas, en punto,
Juan Pablo II en la
SO DEL PER
Obrero de Orcasi-
PORNO DR
con los jóvenes
MUJER
emisiones
FM
de la mañana
abierta
Albacete
EZ GAR
de La Liber-
ran Hotel
Continua de
«ATMOSFERA»
(Autorizada
para mayores
ean Conney,
Francés S
ises: 5, 6, 65,
arretas
de Antena 3
de Antena 3
Continua de
JN PERMISO
Autorizada
para mayores
arlos Velaz y
ases: 5, 30, 7, 15
ta.— Se achue
licia por su
herir la sensibi
ASIFICADA CON

